

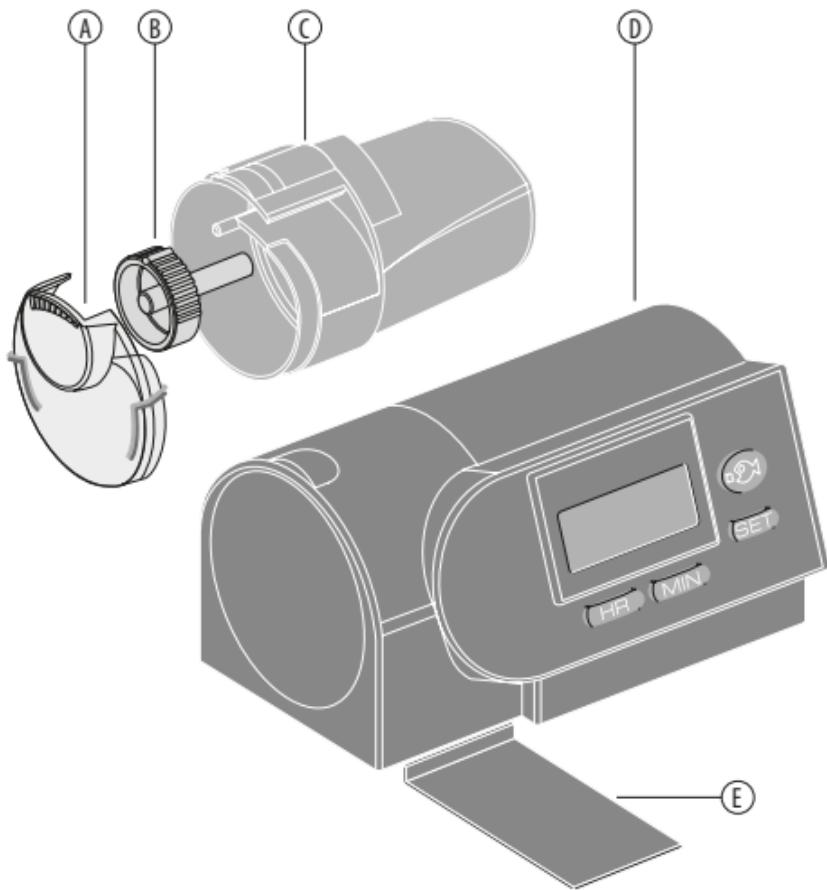
DIGITAL AUTOMATIC FEEDER

for aquariums



GB	User's manual	6
IT	Manuale d'uso	9
FR	Manuel d'utilisation	13
DE	Handbuch	16
NL	Gebruiksaanwijzing	20
ES	Manual de uso	24
PT	Manual do usuário	27
PL	Instrukcja obsługi	31
RU	Руководство по применению	34
SK	Príručka používateľa	38
CS	Příručka uživatele	42
HU	Felhasználói kézikönyv	45
SV	Användarmanual	49
DA	Brugsanvisning	52

fig 1



Display symbols:

⌚ TIME

*🐟 FEED

🔋 BATTERY

🐟 FISH KEY

fig 2



fig 3

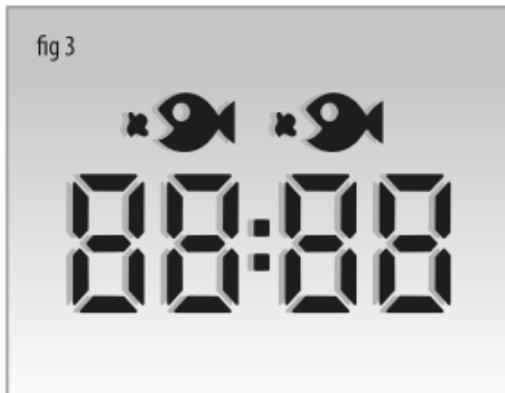


fig 4

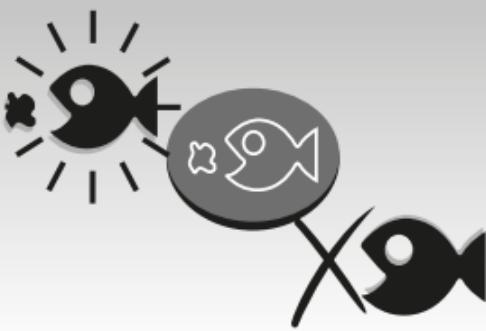


fig 5

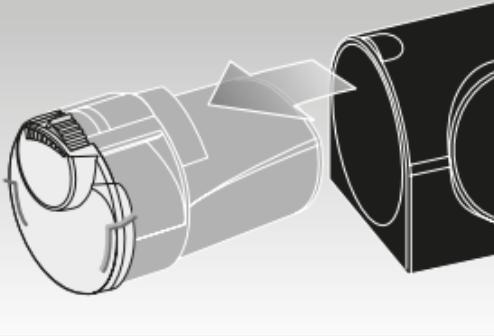


fig 6

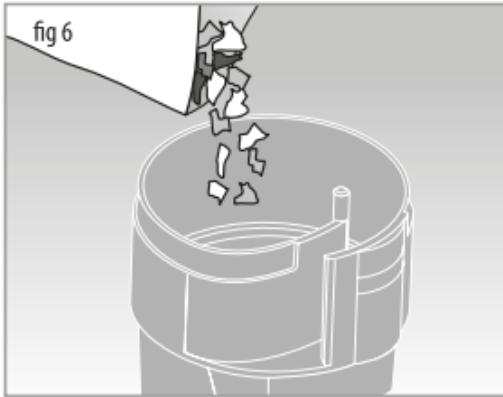


fig 7

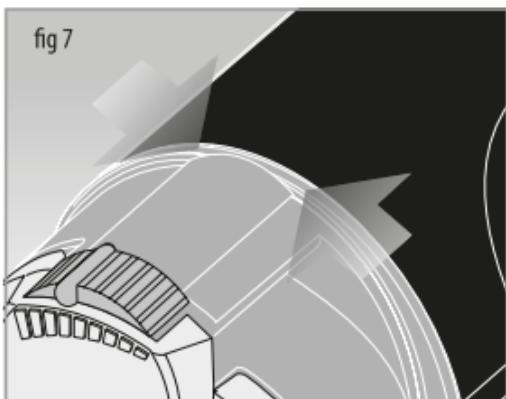


fig 8

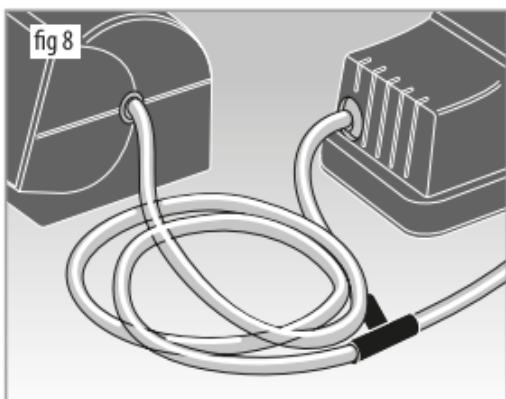


fig 9

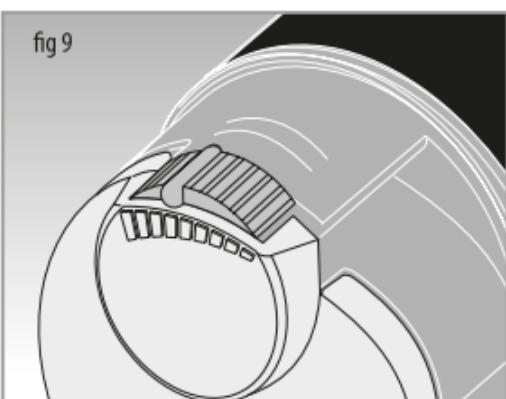
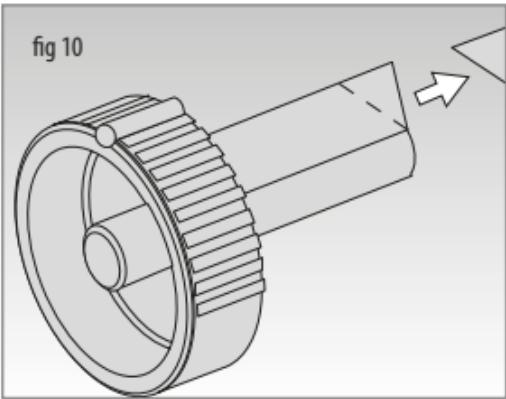


fig 10



⚠️ WARNINGS

- Make sure the batteries are placed in the correct order (see picture inside their compartment). Placing the batteries in the inverted order may damage the product.
- Disposal of batteries must be done according to applicable regulations.
- Do not expose the device, especially the battery, to high temperatures.
- Make sure you use two 1.5 Volt AA LR6 alkaline batteries (not rechargeable alkanine batteries - not included). Do not use rechargeable batteries.
- If the batteries leak, please take them away immediately.
- Although batteries can power the feeder for a long period of time, we recommend replacing them before long periods of non-use.
- Always replace the batteries when the three lights flash at the same time.
- Do not place the feeder in areas subject to splashes of water or high levels of relative humidity.
- This feeder is not designed for underwater use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with

the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



IMPORTANT - Within the European Union, a crossed-out wheelie bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produced by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

DIGITAL FEEDER is an automatic aquarium food feeder with electronic timer control.

DESCRIPTION:

- A. Cover
- B. Feeding spout and control
- C. Food compartment
- D. Motor
- E. Battery cover

TIMER SETTING

Attention: the Timer has to be reset every time the batteries are removed or replaced.

Remove cover (E) and insert two batteries taking care to place them with the correct polarity.

Press the SET key to start setting the actual time. The TIME symbol on the display will flash during this operation (fig. 2).

Set hours and minutes by pressing the HR and MIN keys.

Press SET once again to memorize. The TIME symbol disappears and FEED one will start flashing to indicate that you can enter the first feeding time setting.

Set the time by pressing HR and MIN and press SET to memorize and pass to the second feeding time setting. The second FEED symbol will light up. Press HR and MIN until you reach the time you wish for the second feeding and memorize by pressing SET.

The display will now show the current feeding time and two FEED symbols indicating the DIGITAL FEEDER has been programmed for two feeding cycles a day (fig. 3).

DIGITAL FEEDER will automatically leave the programming mode 30 seconds after the last key has been touched.

NUMBER OF DAILY FEEDS

It is possible to omit one or both of the programmed feeding cycles at any time. Press the SET key until the FEED symbol corresponding to the feeding cycle you want to exclude begins to flash.

Press the FISH key to cancel the food symbol in front of the mouth of the fish (fig.4). Follow the same procedure to omit also the other feeding cycle. To leave the programming mode press SET or wait 30 seconds for automatic exit. To restart the function on hold press SET until the FEED symbol flashes and press FISH key once again so that the food in front of the fish's mouth reappears. Exit from programming function as explained above.

MANUAL FEEDING

Manual feeding can be carried out at any time. Simply press FISH once.

BATTERIES

One week before the batteries are totally discharged the symbol BATTERY will appear on the display to indicate that they need to be replaced.

Remember to reprogram DIGITAL FEEDER after replacing the batteries.

INSTALLATION

Whilst DIGITAL FEEDER has been specially designed for use in aquariums it is recommended to place the unit in a position with air circulation to prevent moisture entering the food compartment.

Release the food compartment (C) by rolling and pulling outwards.

Take off food the cover (A) and fill the compartment (fig. 5/6): do not pack the food too tightly in the compartment.

Close the food compartment and insert it into position until locking tab clicks into place.

Make sure the positioning marks coincide (fig. 7).

Place DIGITAL FEEDER on the aquarium hood with the food outlet positioned over the feeding hole in the hood, finally fix it with the adhesive tape supplied.

The hole should be at least 40 x 40 mm. If necessary, enlarge the existing hole or cut one possibly on the side opposite the filter ensuring that the hole is not over the light tubes or other accessories which could cause problems when feeding.

Whenever necessary, it is possible to connect the DIGITAL FEEDER to an air-pump as shown in fig. 8 to ventilate the food.

A special internal system automatically interrupts the air outlet during feeding, thus avoiding the risk that an excessive amount of food is introduced into the tank.

ADJUSTING THE QUANTITY OF FOOD

Feed as much food as your fish can eat in about 5 minutes. To control the feed quantity, just press FISH and adjust by the moving control knob B (fig. 9) on the feeding outlet until you obtain the required dosage.

The automatic feeder is suitable for dry feed such as flake food and granulates. Do

not use for live or frozen food!

To guarantee best distribution of flake food it is advisable to remove the small pre-cut triangle on the blue regulation knob (fig. 10).

Attention, the triangle, once removed cannot be replaced.

MAINTENANCE

Clean the compartment and feed outlet regularly to avoid growth of moulds, etc.

In case of complete discharge of the batteries clean the seats and contacts in the battery chamber very carefully to avoid possible corrosion.

GUARANTEE

This product, all its parts and accessories are covered by warranty within the limits provided for in this paragraph and the legal regulations currently in force. The guarantee only covers manufacturing defects and includes the repair or replacement of the product free of charge. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear, unsuitable usage not complying with the instructions and warnings in this manual, accidents, tampering, incorrect use, bad repair work or purchases not accompanied by a fiscal receipt.

⚠ AVVERTENZE

- Prestare attenzione ad inserire le batterie nel senso corretto (vedi disegno sull'apposito vano), l'inserimento invertito delle batterie potrebbe causare danni all'apparecchio.
- Lo smaltimento delle batterie deve avvenire secondo le norme vigenti.
- Non esporre il dispositivo, in particolare la batteria, a temperature elevate.
- Assicuratevi di utilizzare 2 batterie alcaline da 1.5 Volt AA LR6 (batterie alcaline non ricaricabili, non incluse). Non utilizzate pile ricaricabili.
- Nel caso le batterie perdano liquido, provvedete a rimuoverle immediatamente.
- Anche se le batterie possono garantire un lungo periodo di funzionamento, prima di una lunga assenza vi consigliamo di sostituirle.
- Sostituite sempre le batterie quando i tre led

lampaggio contemporaneamente.

- Evitate di posizionare la mangiatoia in zone soggette a schizzi d'acqua o ad elevati livelli di umidità relativa.
- Questa mangiatoia non è un prodotto sommersibile.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



IMPORTANTE All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE (2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

DIGITAL FEEDER è un distributore automatico di mangime per acquari con timer a controllo elettronico.

DESCRIZIONE

A. Coperchio

- B. Rubinetto dosatore
- C. Contenitore
- D. Corpo distributore
- E. Coperchio vano batterie

PROGRAMMAZIONE

Attenzione: la programmazione del timer sarà necessaria ad ogni sostituzione o rimozione delle batterie.

Togliere il coperchio E ed inserire due batterie facendo attenzione alla polarità delle stesse. Premere il tasto SET per iniziare la regolazione dell'ora.

TIME lampeggiante (fig. 2).

Regolare ore e minuti agendo sui tasti HR e MIN.

Premere SET per memorizzare;

scompare il simbolo TIME e lampeggia FEED ad indicare che si è entrati nella fase di programmazione dell'orario della prima somministrazione (fig. 2).

Impostare l'ora agendo su HR e MIN. Premere SET per confermare e passare al secondo orario di somministrazione, lampeggerà il secondo FEED.

Agire su HR e MIN e memorizzare premendo SET.

Sul display saranno ora visibili, l'ora corrente ed i due simboli FEED - FEED indicanti che DIGITAL FEEDER è programmata per due somministrazioni giornaliere (fig. 3).

N. B.: DIGITAL FEEDER esce dalla programmazione qualora non si intervenga su uno qualunque dei tasti entro 30 secondi.

NUMERO DI DISTRIBUZIONI GIORNALIERE

È possibile escludere una od entrambe le funzioni programmate di distribuzione.

Premere il tasto SET sino a che lampeggerà il simbolo FEED relativo alla somministrazione che si intende escludere; premere il tasto FISH e far scomparire il simbolo del cibo davanti alla bocca del pesce (fig. 4).

Procedere in modo analogo nel caso in cui si intendesse escludere anche l'altra somministrazione automatica. Premere SET sino all'uscita dalla programmazione oppure attendere 30" per l'uscita automatica.

Per riattivare la funzione esclusa, premere SET sino a far lampeggiare il simbolo FEED interessato e premere nuovamente FISH. Riapparirà così il simbolo del cibo davanti alla bocca del pesce.

Uscire dalla programmazione come spiegato sopra.

FUNZIONAMENTO MANUALE

La somministrazione manuale è possibile in qualunque momento. Per una erogazione manuale premere il tasto FISH una volta.

PILE SCARICHE

Circa una settimana prima dell'esaurimento delle pile, il simbolo BATTERY apparirà sul display indicando la necessità della loro sostituzione.

Ricordarsi di riprogrammare DIGITAL FEEDER dopo la sostituzione delle pile.

INSTALLAZIONE

DIGITAL FEEDER è stata studiata appositamente per gli acquari; si raccomanda di

scegliere una posizione con buona circolazione d'aria per evitare che eventuale condensa d'acqua possa entrare in contatto con il mangime.

Sganciare la vaschetta C ruotandola e tirandola verso l'esterno; togliere il coperchio A e riempirla (figg. 5/6).

Per una migliore distribuzione si raccomanda di non comprimere il mangime all'interno del contenitore.

Rinchiuso la vaschetta e reinserirla nella sua sede sino allo scatto, avendo cura di far combaciare le tacche di riferimento (fig. 7).

Posizionare DIGITAL FEEDER sopra l'acquario in corrispondenza del foro di distribuzione, fissandolo eventualmente con il biadesivo di cui è fornito.

Le dimensioni del foro dovranno essere di mm 40 x 40.

Se necessario, allargare il foro esistente o ritagliarne uno, dal lato opposto del filtro, evitando di farlo corrispondere all'impianto di illuminazione od altro che potrebbe impedire una corretta somministrazione.

Qualora se ne presentasse la necessità è possibile collegare DIGITAL FEEDER ad un aeratore per la ventilazione del mangime (fig. 8).

Uno speciale sistema interno blocca automaticamente l'erogazione dell'aria durante la fase di distribuzione, evitando il rischio di una fuoriuscita eccessiva del mangime.

REGOLAZIONE

La dose corretta di mangime è quella che i vostri pesci riescono a mangiare in circa 5 minuti. Per una verifica della quantità erogata, premere sul tasto FISH ed agire sul rubinetto dosatore B (fig. 9) sino all'ottenimento della dose desiderata.

Il distributore automatico è adatto per mangimi in scaglie o granulari. Non usare cibi vivi o surgelati.

Per garantire una perfetta distribuzione dei cibi in scaglie si consiglia di rimuovere l'angolo pretagliato del rubinetto blu, (fig. 10).

Attenzione una volta rimosso l'angolo non può più essere riattaccato.

MANUTENZIONE

DIGITAL FEEDER non ha bisogno di particolari attenzioni. Si consiglia comunque di pulire regolarmente il contenitore e la zona di erogazione per evitare il formarsi di muffe tossiche per i pesci.

Nel caso le pile si esaurissero completamente, sarà necessario pulire con molta cura i contatti e la sede delle batterie dall'acido eventualmente fuoriuscito dalle stesse.

GARANZIA

Questo prodotto e tutti i suoi componenti ed accessori sono garantiti entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale.

⚠ AVERSTISSEMENTS

- Faites attention à insérer les piles dans le bon sens (voir dessin sur le compartiment des piles), l'insertion inversée des piles peut endommager l'appareil.
- Jeter les piles conformément aux réglementations en vigueur.
- N'exposez pas l'appareil, en particulier les piles, à des températures élevées.
- Assurez-vous de bien utiliser 2 piles alcaline 1,5 volts AA LR6 (piles alcaline non rechargeables - non incluses). Ne pas utiliser des piles rechargeables.
- En cas de perte de liquide enlever les piles immédiatement.
- Même si les piles fonctionnent longtemps, nous vous conseillons de les remplacer avant une longue absence.
- Remplacer les piles quand les trois voyants clignotent en même temps.
- Eviter de positionner le distributeur dans des zones sujettes à des éclaboussures d'eau ou à un niveau d'humidité important.
- Ce distributeur n'est pas un produit submersible.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances nécessaires, à condition qu'elles

soient sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour l'utilisation de l'appareil et la compréhension des dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



IMPORTANT Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

DIGITAL FEEDER est un distributeur automatique de nourriture, pour poissons d'aquarium, avec minuterie électronique intégrée.

DESCRIPTION

- A. Couvercle
- B. Robinet doseur
- C. Reserve de nourriture
- D. Corp du distributeur
- E. Couvercle de logement des piles

PROGRAMMATION

Attention: La programmation de la minuterie sera nécessaire après chaque déconnection ou remplacement des piles.

Déboîter le couvercle E et installer deux piles en faisant attention au placement correct des pôles.

Appuyer sur le bouton SET pour programmer l'heure actuelle: le symbole TIME clignote (fig 2). Régler heures et minutes en appuyant sur les boutons HR et MIN. Appuyer sur le bouton pour la mémorisation; le symbole TIME disparaît au profit du symbole FEED qui clignote pour indiquer l'entrée dans la phase de programmation

de l'heure du premier repas. Programmer en agissant toujours sur les boutons HR et MIN et appuyer sur SET pour confirmation.

Le deuxième FEED clignotant, passer alors à la programmation du deuxième repas. Agir toujours sur les boutons HR et MIN et mémoriser en appuyant sur le bouton SET. L'affichage montre maintenant l'heure actuelle et les symboles FEED - FEED qui indiquent que DIGITAL FEEDER est programmé pour distribuer deux repas dans la journée.

NB: lors du réglage DIGITAL FEEDER stoppe automatiquement sa programmation et revient au mode horloge si pendant 30 secondes aucun bouton n'est utilisé.

NOMBRE DE REPAS DISTRIBUES DANS LA JOURNEE

Il est possible d'effacer une ou les deux fonctions de distribution déjà programmées. Pour cela, appuyer sur le bouton SET jusqu'à ce que le symbole FEED concernant la distribution que l'on veut supprimer clignote, appuyer alors sur le bouton FISH et faire disparaître le symbole "nourriture" devant la bouche du poisson (fig 4). Procéder de la même manière si l'on veut supprimer la deuxième distribution automatique. Pour sortir de la programmation, appuyer plusieurs fois sur SET ou attendre 30 secondes la sortie automatique de l'appareil.

Pour activer de nouveau une distribution, appuyer sur SET jusqu'à ce que le symbole intéressé clignote et appuyer sur FISH. Le symbole "nourriture" apparaîtra de nouveau devant la bouche du poisson.

Sortir de la programmation comme expliqué cidessus.

FONCTIONNEMENT MANUEL

Il est possible d'activer une distribution de nourriture manuellement. Pour effectuer une distribution immédiate appuyer sur le bouton FISH une fois.

REEMPLACEMENT DES PILES

Quelques jours avant l'épuisement des piles, le symbole BATTERY apparaîtra sur le display, indiquant qu'il faut les remplacer.

Important: il faut reprogrammer DIGITAL FEEDER après chaque changement des piles.

INSTALLATION

DIGITAL FEEDER a spécialement été étudié pour les aquariums. Il est recommandé de choisir un endroit bien ventilé afin d'éviter que l'eau de condensation ne puisse entrer en contact avec la nourriture.

Décrocher la réserve de nourriture C en tirant vers l'extérieur, enlever le couvercle A et la remplir (fig. 5/6).

Pour une meilleure distribution il est préférable de ne pas comprimer la nourriture dans la réserve.

Fermer le récipient et le placer dans son logement jusqu'à l'encliquetage en faisant attention de faire coincider les points de repère (fig. 7).

Placer DIGITAL FEEDER sur le couvercle de l'aquarium au dessus de l'orifice de distribution en le fixant éventuellement à l'aide du biadésif joint (éviter la proximité d'un diffuseur d'air!). Les dimensions de l'orifice devront être de mm 40 x 40.

Si l'orifice existant sur le couvercle est insuffisant, l'augmenter. Par contre s'il n'est pas prévu, il faudra percer un trou sur le côté opposé à celui du filtre, en faisant attention que cette entaille ne corresponde pas au boîtier d'éclairage inférieur ou tout autre contremoulage qui pourrait empêcher la distribution de nourriture. Si cela s'avère nécessaire, il est possible de relier DIGITAL FEEDER à un aérateur pour la ventilation de la nourriture (fig. 8).

Un système interne spécial bloque automatiquement le débit d'air durant la phase de distribution, évitant ainsi le risque d'écoulement excessif de nourriture.

REGLAGE

La dose correcte de nourriture est celle que vos poissons peuvent manger en 5 minutes. Pour vérifier la quantité distribuée, appuyer sur le bouton FISH et agir sur le robinet B (fig. 9) jusqu'à l'obtention de la dose désirée.

Le distributeur automatique est indiqué pour les aliments en flocons ou granulés. N'utilisez pas des aliments vifs ou surgelés.

Pour assurer une distribution parfaite des aliments en flocons il est conseillé de détacher l'angle pré-coupé du robinet bleu (fig.10).

Attention une fois enlevé, l'angle ne peut plus être rattaché.

ENTRETIEN

DIGITAL FEEDER ne nécessite pas d'attentions particulières. On conseille toutefois de nettoyer régulièrement le récipient et la zone de distribution pour éviter la formation de moisissures toxiques pour les poissons.

Dans le cas de piles totalement épuisées, si des traces d'acide sont éventuellement sorties des piles, nettoyer très soigneusement le logement et les contacts.

GARANTIE

Ce produit, toutes ses pièces et accessoires sont couverts par la garantie dans les limites prévues à ce paragraphe et conformément aux dispositions légales en vigueur. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie déchoit en cas de dommages et/ou de défauts provoqués par négligence, usure, utilisation non-conforme aux indications et avertissements reportés dans ce manuel, accidents, altérations, utilisation incorrecte, réparations erronées, achat non prouvé par document fiscal. Les mousses, les joints et les matières filtrantes en général sont exclus de la garantie.

⚠ VORSICHTSMAßNAHMEN

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die vorgegebene Richtung (siehe Zeichnung im Fach). Das verkehrte Einlegen der Batterien kann Schäden am Mechanismus verursachen.

- Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Stellen Sie sicher, dass zwei 1,5 Volt AA LR6 Batterien (Einweg-Alkali-Baterien - nicht enthalten) verwendet werden. Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- Setzen Sie das Gerät, insbesondere die Batterien, keinen hohen Temperaturen aus.
- Für den Fall, dass die Batterien beschädigt sind, entnehmen Sie diese bitte sofort.
- Auch bei langer Lebensdauer der Batterien wird empfohlen, sie bei längerer Abwesenheit zu ersetzen.
- Tauschen Sie die Batterien immer aus, wenn die drei Lichter gleichzeitig blinken.
- Den Futterautomat sicher vor Wasserspritzer oder hoher relativer Luftfeuchtigkeit aufstellen.
- Dieser Futterautomat ist nicht zum Eintauchen geeignet.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren, Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne die nötige Erfahrung oder Kenntnis im Umgang mit dem Produkt, ohne Beaufsichtigung und Einweisung benutzt werden. Kinder dürfen mit der Klappe nicht spielen und eine Reinigung der Klappe darf ebenfalls nur unter Aufsicht erfolgen.



WICHTIG! Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

DIGITAL FEEDER ist ein Fütterungsautomat für Aquarien mit elektronischer Zeitkontrolle.

VERZEICHNIS DER TEILE

- A. Deckel
- B. Dosierbarer Futterauswurf
- C. Futterbehälter
- D. Motorgehäuse
- E. Batterieabdeckung

EINSTELLUNG DES TIMERS ZEITEINSTELLUNG

Achtung: bei jeder Entfernung der Batterien aus ihrem Gehäuse (Z.B. wegen Batteriewechsels) muß der Timer neu eingestellt werden!

Entfernen Sie die Batterie-abdeckung E und setzen Sie die Batterien ein; achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Drücken Sie die Taste SET, Symbol TIME leuchtet auf (Bild. 2).

Durch Drücken der Taste HR und MIN stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.

Speichern Sie diese durch Drücken der Taste SET.

Nun ist die Uhr zeitrichtig eingestellt, Symbol TIME schaltet ab, und Symbol FEED leuchtet auf.

Der Timer ist bereit zur Programmierung der ersten Fütterungszeit (Bild. 2).

Stellen Sie die erste Fütterungszeit mit HR und MIN ein und drücken Sie die SET - Taste. Symbol FEED erlischt, und Symbol FEED leuchtet auf.

Stellen Sie nun die zweite Fütterungszeit mit HR und MIN ein und drücken Sie die SET-Taste. Auf dem Display sehen Sie nun die aktuelle Zeit und die Symbole FEED und FEED beleuchtet. Das zeigt an, daß der Automat auf die richtige Uhrzeit eingestellt und für zwei Fütterungszeiten je Tag programmiert ist (Bild. 3).

Achtung: DIGITAL FEEDER verlässt 30 Sekunden nach Ihrem letzten Tastendruck die Programmierphase und beginnt die Funktionsphase.

ÄNDERUNG DER PROGRAMMIERTEN FÜTTERUNGSZEITEN

Sie können jederzeit einen oder beide der programmierten Fütterungstermine

übergehen. Hiezu drücken Sie die Taste SET, bis das Symbol jenes Fütterungstermins (Symbol FEED oder FEED) aufleuchtet, den Sie auslassen möchten.

Nun drücken Sie die Taste FISH, und das Futtersymbol vor dem Maul des betreffenden Fisches verschwindet (Bild. 4).

Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn Sie auch den zweiten Fütterungstermin übergehen möchten. Wenn Sie nun SET drücken oder 30 Sekunden warten, haben Sie diesen Program-mievorgang beendet.

Um zur ursprünglichen Program-mierung zurückzukehren, drücken Sie SET, bis die Fi-schsymbole (FEED oder FEED) erscheinen.

Dann drücken Sie die Taste FISH, und das Futtersymbol vor dem Fischmaul erscheint. 30 Sekunden warten, und die ursprüngliche Programmierung ist wieder aktiviert.

HÄNDISCHE FÜTTERUNG

Sie ist jederzeit möglich und kann durchgeführt werden, sobald Sie einmal die Taste FISH gedrückt haben.

LEERE BATTERIEN

Etwa eine Woche vor dem Batterien Versagen leuchtet das Symbol BATTERY auf und zeigt an, daß die Batterien auszuwechseln sind. Vergessen Sie nicht nach dem Batteriewechsel DIGITAL FEEDER neu zu programmieren!

INSTALLATION

DIGITAL FEEDER ist speziell für Aquarien entwickelt worden. Es empfiehlt sich, DIGITAL FEEDER an einer Stelle des Aquariums mit guter Luftzirkulation anzu-bringen, damit die aus dem Aquarium aufsteigende Luft-feuchtigkeit möglichst nicht in den Futterbehälter gelangen kann. Den Futterbehälter C drehen und nach außen abziehen, den Deckel A abnehmen und das Futter in den Behälter einfüllen (Bild 5/6). Das Futter locker lassen, nicht pressen! Schließen Sie den Behälter und schieben Sie ihn in seinen Sitz zurück, bis er mit einem "Klick" hörbar einrastet. Achten Sie darauf, daß die Markierungen übereinstimmen (Bild. 7).

Plazieren Sie DIGITAL FEEDER so auf der Abdeckung Ihres Aquariums, daß der Futterauswurf genau über dem vorgesehenen Futterloch liegt.

Sie können den Futterautomat auch mit dem mitgelieferten Klebestreifen befestigen. Das Futterloch muß mindestens 40x40 mm groß sein.

Vergrößern Sie nötigenfalls das bestehende Futterloch oder bringen Sie ein neues an, mögli-chst weit weg von der Filteranlage Ihres Aquariums und nicht über Leuchtröhren etc., damit Probleme beim Füttern vermieden werden.

Es ist auch möglich, "DIGITAL FEEDER" mit einer Luftpumpe zu verbinden, damit das Futter immer gut belüftet bleibt (Bild 8). Ein Innensystem unterbricht diese Ventilation während der Fütterungsphasen, damit nicht eine zu große Futtermenge ins Aquarium gelangen kann.

EINSTELLUNG DER FUTTERMENGE

Die richtige Futtermenge ist jene, die ein Fisch innerhalb von etwa fünf Minuten zu sich nehmen kann. Drücken Sie die Taste FISH. Berurteilen Sie die austretende

Futtermenge. Sie können diese Menge am Futterauswurf B vergrößern oder verkleinern (Bild. 9).

Der Futterautomat eignet sich im Besonderen für Flocken- oder Granulatfutter. Es ist kein lebendiges oder tiefgekühltes Futter einzusetzen.

Um eine perfekte Verteilung des Flockenfutters zu gewährleisten, wird empfohlen die vorgewachsene Ecke des blauen Hahns abzutrennen (Bild. 10).

Achtung, denn die Abtrennung ist nicht rückgängig zu machen: die Ecke kann nicht mehr an ihren ursprünglichen Ort befestigt werden.

WARTUNG

DIGITAL FEEDER braucht keine besondere Wartung. Es empfiehlt sich aber, den Futter-behälter und den Futterauswurf regelmäßig zu reinigen, um in diesem Bereich die Bildung gefährlicher und giftiger Keime zu verhindern.

Falls sich die Batterien vollständig entladen haben, müssen die Batteriekammer und alle Kontakte darin von allen Spuren eventuell ausgetretener Säure sorgfältig gereinigt werden.

GARANTIELEISTUNG

Auf das Produkt seine Komponenten und Zubehörteile sind die gesetzlichen Gewährleistungen anzuwenden. Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikationsfehler und umfasst die Reparatur oder die kostenlose Auswechselung. Die Garantie verfällt bei Schäden u/o Fehlern, verursacht durch Nachlässigkeit, Verschleiß, mit den Anzeigen und Hinweisen des Benutzerhandbuchs nicht übereinstimmende Verwendung, Unfällen, Beschädigungen, unzweckmäßigem Gebrauch, fehlerhaften Reparaturen, nicht nachweisbarer Kauf durch fehlenden Kassenbon. Ausgeschlossen aus der Garantie sind: die Schwämme, die Dichtungen und die allgemeinen Filtermaterialien.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- Controleer of de batterijen zijn geplaatst in de juiste volgorde (zie afbeelding in het batterijencompartiment). Het plaatsen van de batterijen in de omgekeerde volgorde kan schade aanbrengen aan het product.
- Verwijdering en afvoer van de batterijen moet gebeuren volgens de geldende voorschriften.
- Stel het toestel, met name de batterij, niet aan hoge temperaturen bloot.
- Gebruik 2 1,5 volt AA LR6 batterijen (niet

oplaadbare alkaline batterijen - niet inbegrepen). Gebruik geen oplaadbare batterijen.

- Indien de batterijen lekken verwijder ze dan meteen.
- Hoewel batterijen de digital feeder voor lange tijd van stroom kunnen voorzien, raden wij u aan de batterijen te vervangen door nieuwe als u een lange tijd afwezig bent.
- Vervang de batterijen altijd als de drie lampjes tegelijkertijd knipperen.
- Zet de dispenser uit de buurt van mogelijke waterdruppels en zet deze niet in omgevingen met een hoge relatieve vochtigheidsgraad.
- Deze visvoerdispenser is niet bedoeld om in water ondergedompeld te worden.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of personen met gebrek aan ervaring en kennis wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen om het toestel op een veilige manier te gebruiken en begrijpen dat er mogelijke risico's aan verbonden zijn.



BELANGRIJK Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke

stoffen die door elektrisch en elektronisch apparatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

DIGITAL FEEDER is een automatische voedselverdeler voor aquarium-vissen, met elektronisch geïntegreerde schakelklok.

BESCHRIJVING

- A. Deksel
- B. Doseerkraan
- C. Voedselreserve
- D. Behuizing
- E. Batterijdeksel

PROGRAMMERING

Aandacht: de programmering van de schakelklok is noodzakelijk na elke verwijdering of vervanging van de batterijen.

Het deksel E afnemen en 2 batterijen inbrengen lettend op de juiste plaatsing van de polen. Op de toets SET drukken om het juiste uur te regelen. Het symbool TIME knippert (afb.2). Uren en minuten regelen door op de toetsen HR en MIN te drukken. Op de toets SET drukken voor de geheugengenopname; het symbool TIME verdwijnt en het symbool FEED begint te knipperen om het uur van de eerste maaltijd te regelen.

Programmeren door steeds op de toetsen HR en MIN te drukken gevolgd door de SET-toets voor de geheugenopname.

Wanneer de 2de FEED i knippert, kan men de 2de maaltijd programmeren door steeds op de toetsen HR, MIN en SET te drukken.

De display vertoont nu het juiste uur en de 2 symbolen FEED - FEED die aanduiden dat DIGI-TAL FEEDER geprogrammeerd is om dagelijks 2 maaltijden te verdelen.

N.B.: tijdens de DIGITAL FEEDER-regeling houdt de programmering automatisch op en komt op de klok terug als gedurende 30 seconden geen toets wordt ingedrukt!

AANTAL VERDEELED MAALTIJDEN PER DAG

Het is mogelijk om 1 of 2 reeds geprogrammeerde functies te wissen.

Als men de programmering wil verwijderen, druk op de knop SET tot het symbool FEED knippert.

Dan op de toets FISH drukken en het "voedsel" symbool voor de mond van de vis verdwijnt (afb.4).

Op dezelfde manier te werk gaan om de 2de automatische maaltijd weg te laten. Om uit de programmering te komen, verschillende malen op de SET toets drukken of 30 seconden wachten tot de automatische uitgang.

Om opnieuw een verdeling in werking te brengen, op de toets SET drukken tot het betrek-fende symbool knippert en op FISH drukken. Het "voedsel" symbool komt terug te voorschijn voor de mond van de vis.

MANUELE FUNKTIE

Het is mogelijk om de voedselverdeling met de hand te regelen. Druk op toets FISH voor een onmiddellijke voedselverdeling.

INSTALLATIE

DIGITAL FEEDER is speciaal ontworpen voor aquariums.

Het is aanbevolen om een goed geventileerde plaats te kiezen om te vermijden dat de wa-tercondensatie niet in contact raakt met het voedsel.

De voedselreserve C uithalen door al draalend naar buiten te trekken, het deksel A afhalen en nadien vullen (afb. 5/6):

Voor een goede verdeling is het best het voedsel in de reserve niet samen te persen.

De reserve sluiten en terug op zijn plaats brengen tot wanneer het klikt, er oplettend dat de herkenningspunten samen passen (afb. 7).

DIGITAL FEEDER op het deksel plaatsen bovenop de verdelingsopening en eventueel met bijgevoegde plakband vastplakken.

De afmetingen van de opening moeten 40 x 40 mm zijn. Als de bestaande opening op het deksel niet groot genoeg is, moet men ze vergroten.

Wanneer dit niet voorzien is moet men een gat boren aan de andere zijde van de filter, er oplettend dat de boring niet overeenstemt met de verlichtingskast of gelijk welk ander die de voedselverdeling zou kunnen verhinderen.

Als het nodig moest zijn, is het mogelijk om DIGITAL FEEDER aan een verluchter te koppelen om het voedsel te ventileren (afb. 8).

Een speciaal inwendig systeem blokkeert automatisch het luchtdebiet tijdens de verde-lingsfase, zo verhindert men het risico op overmatig voedseltoevoer.

Enkele dagen voor de uitputting van de batterijen, zal het BATTERY symbool op de display verschijnen, met de aanduiding dat men deze moet vervangen.

Belangrijk: men moet DIGITAL FEEDER na elke vervanging van de batterijen herprogram-meren.

REGELING

De juiste voedseldosis is degene die uw vissen in 5 minuten mogen eten.

Om de verdeelde hoeveelheid na te gaan, op de toets FISH drukken en kraantje B (afb. 9) regelen tot wanneer u de gewenste dosis bekomt.

De automatische voeder is geschikt voor droge voeding zoals vlokken- en korrelvoeding. Gebruik de voeder niet voor levende of bevroren voeding!

Om te garanderen dat vlokkenvoeding zo goed mogelijk verspreid wordt, is het raadzaam om het kleine voorgesneden hoekje op de blauwe regelkraan te verwijderen (afb. 10). *Attentie: Als het driehoekje eenmaal verwijderd is kan het niet meer teruggeplaatst worden.*

ONDERHOUD

DIGITAL FEEDER heeft geen bijzondere aandacht nodig. Wij raden echter aan om regelmatig de voedselreserve en de verdelingszone te reinigen om giftige schimmelvorming voor de vissen te vermijden.

Als de batterijen totaal uitgeput zijn, moet U zorgvuldig de contacten en de batterijhouder van eventuele zuursporen reinigen.

GARANTIE

Dit produkt en alle onderdelen en accessoires ervan vallen binnen de grenzen van de in deze paragraaf voorziene garantie en de geldende wettelijke bepalingen. De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en omvat kosteloze reparatie of vervanging. De garantie geldt niet voor schaden en/of defecten die veroorzaakt zijn door onoplettendheid, slijtage, overtreding van de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften die in de onderhavige handleiding staan, ongevallen, ombouwen, oneigenlijk gebruik, verkeerde reparatie, aankoop zonder aankoopbon. Filtermaterialen in het algemeen, de sponzen en de dichtingen zijn niet in de garantie inbegrepen.

⚠ ADVERTENCIAS

- Asegúrese de que las baterías estén colocadas en el orden correcto (vea la imagen dentro de su compartimento). Colocar las baterías en el orden invertido puede dañar el producto.
- Las pilas deben eliminarse según las normas vigentes.
- No exponer el aparato, en especial las pilas, a temperaturas excesivas.
- Utilice 2 baterías de 1,5 voltios AA LR6 (baterías alcalinas no recargables - no incluidas). No utilice baterías recargables.
- En caso de que las baterías pierdan líquido, sáquelas del aparato inmediatamente.
- Aunque las baterías pueden hacer funcionar el distribuidor de alimento durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos que las sustituya antes de una larga ausencia.
- Siempre reemplace las baterías cuando las tres luces parpadeen al mismo tiempo.
- Evite colocar el distribuidor de alimento en zonas sujetas a salpicaduras de agua o niveles elevados de humedad relativa.
- Este distribuidor de alimento no es un producto

sumergible.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimientos si se les ha ofrecido la supervisión necesaria o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que conlleva este uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y uso por parte del usuario no debe ser realizado por niños sin una vigilancia adecuada.



IMPORTANTE En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barreado en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

DIGITAL FEEDER es un distribuidor automático de comida para acuario con temporizador electrónico.

DESCRIPCION

- A. Tapa
- B. Llave dosificadora
- C. Depósito
- D. Cuerpo distribuidor
- E. Tapa alojamiento de las pilas.

PROGRAMACIÓN

Atención: La programación del temporizador será necesaria cada vez que se sustituyan o gasten las pilas.

Sacar la tapa E y colocar dos pilas asegurándose de que la polaridad de estas es

la correcta. Pulsar la tecla SET para iniciar la regulación de la hora; TIME destella (fig. 2).

Ajustar horas y minutos oprimiendo las teclas HR e MIN.

Pulsar SET para confirmar; TIME desaparece y FEED destella indicando que ha entrado en la fase de programación oraria del primer suministro (fig. 2).

Ajustar horas y minutos oprimiendo las teclas HR e MIN.

Pulsar SET para confirmar y pasar el segundo horario de suministro, destellará el segundo FEED.

Ajustar en HR y MIN y memorizar presionando SET: en el visor veremos, la hora correspondiente y los dos simbolos FEED - FEED indicando que DIGITAL FEEDER esta programada para dos suministros al dia (fig. 3).

Nota: DIGITAL FEEDER se desprograma si no pulsamos la tecla en 30 segundos.

NUMERO DE DISTRIBUIONES DIARIAS

Es posible anular una dosis ya programada. Pulsar la tecla SET hasta que destelle el simbolo FEED relativo al suministro que queremos anular; pulsar la tecla FISH y hacer desaparecer el simbolo de la comida en la boca del pez (fig. 4).

Proceder en forma análoga en el caso de que se quisiera excluir incluso otra dosis ya programada.

Pulsar SET hasta la salida de la programación o sino esperar 30 segundos para la salida automática.

Para reactivar la programación excluida, pulsar SET hasta que destelle el simbolo FEED que nos interese y pulsar nuevamente FISH.

Reapareciendo así el simbolo de la comida delante de la boca del pez.

Salir de la programación como se ha explicado anteriormente.

FUNCIONAMIENTO MANUAL

El suministro manual es posible en cualquier momento. Para esta operación manual pulsar la tecla FISH una vez.

PILAS AGOTADAS

Una semana antes de que las pilas estén agotadas, el simbolo BATTERY aparecerá en el visor avisandonos de su sustitución. Acuerdese de reprogramar DIGITAL FEEDER después de la sustitución de las pilas.

INSTALACION

DIGITAL FEEDER ha estado estudiada expresamente para acuarios: se recomienda situarla en una parte con buena circulación de aire evitando así una posible condensación de agua que podría entrar en contacto con la comida.

Desenganchar el depósito C girando y tirando de él hacia fuera; sacar la tapa A y llenarla (fig. 5/6).

Para una mejor distribución se recomienda no comprimir la comida en el interior del depósito. Volver a cerrar el depósito y colocarlo en su lugar en el resorte, haciendo coincidir la marca de referencia (fig. 7).

Situar a DIGITAL FEEDER encima del acuario en el lugar donde está el agujero para la alimentación, fijándolo con el adhesivo con el que viene equipado.

Las dimensiones del agujero deberán de ser 40 x40 mm.

Si es necesario, alargar el agujero existente o recortar uno, que sea del lado opuesto del filtro, evitando que coincida con la pantalla de iluminación o cualquier otro accesorio que pudiera impedir una correcta dosificación.

Si lo desea, se puede empalmar DIGITAL FEEDER a un compresor de aire para la ventilación de la comida (fig. 8).

Un sistema interior especial bloquea automaticamente la entrada del aire durante la fase de distribución, evitando el riesgo de una salida excesiva de comida.

REGULACIÓN

La dosis correcta de comida es aquella que vuestros peces sean capaces de consumir en 5 minutos. Para verificar la cantidad deseada, pulsar la tecla FISH y ajustar con la llave dosificadora B (fig. 9) hasta que obtengamos la dosis deseada. El distribuidor automatico es apto para alimentos en escamas o en forma granular. No usar alimentos vivos o congelados.

Para garantizar una perfecta distribución del alimento en escamas se aconseja remover el angulo precortado de la valvola azul (fig. 10).

Atención una vez removido el angulo precor-tado no es posible inserirlo nuevamente

MANUTENCION

DIGITAL FEEDER no necesita una atención especial. Aunque se aconseja limpiar regularmente el deposito y la zona de la salida para evitar la formación de moho tóxico para los peces. En el caso de que las pilas se agoten completamente, será necesario limpiar con cuidado los contactos, el alojamiento, y el posible ácido que pudiera haber salido de éstas.

GARANTÍA

Este producto y todos sus componentes y accesorios están cubiertos por la garantía dentro de los límites previstos en cláusula y los reglamentos legales vigentes. La garantía es válida sólo por defectos de fabricación e incluye la reparación o la sustitución gratuita. La garantía decae por daños o defectos causados por incuria, desgaste, uso no conforme a las indicaciones y advertencias descritas en el presente manual, accidentes, alteraciones, uso impropio, reparaciones erradas, adquisición sin comprobante de pago. Quedan excluidos de la garantía las esponjas, las empaquetaduras y los materiales filtrantes en general.

⚠ AVISOS

- Certifique-se que as pilhas estejam inseridas na ordem correta (veja imagem dentro do compartimento). Colocar as pilhas de maneira invertida pode danificar o produto.
- Descarte das pilhas deve ser feito de acordo com as regulamentações vigentes.

- Não exponha o aparelho, especialmente as pilhas, à altas temperaturas.
- Certifique-se de usar duas pilhas alcalinas de 1,5 volts AA LR6 (Pilhas alcalinas não recarregáveis - não inclusas). Não use pilhas recarregáveis.
- Se as pilhas vazarem, por favor, retire-as imediatamente.
- Embora as pilhas possam fornecer energia ao alimentador automático por um longo período de tempo, recomendamos substituí-las antes de longos períodos de ausência.
- Substitua sempre as pilhas quando as três luzes piscarem ao mesmo tempo.
- Não coloque o alimentador em áreas sujeitas a salpicos de água ou altos níveis de umidade relativa.
- Este alimentador automático não foi projetado para ser usado submerso.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de conhecimento e experiência se lhes for dada supervisão e instrução relativa ao uso do aparelho de maneira segura, e que entendam os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção de uso não devem ser feitas por crianças sem supervisão.



IMPORTANTE Dentro da União Europeia, um símbolo de lixeira com um traço cruzado no produto, na documentação ou embalagem indica que o produto não pode ser eliminado no fluxo de resíduos domésticos, em conformidade com a Diretiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local

vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de reciclagem ou centros de eliminação de resíduos autorizados para equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. O descarte impróprio deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, causada pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas por equipamentos elétricos e eletrônicos. O descarte correto destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Mais informações estão disponíveis no revendedor do produto, autoridades locais competentes e as organizações nacionais de fabricantes.

DIGITAL FEEDER é um distribuidor automático de comida para aquário com temporizador electrónico.

Descrição

- A. Tampa
- B. Doseador
- C. Depósito
- D. Corpo do distribuidor
- E. Tampa do alojamento das pilhas

PROGRAMAÇÃO

Atenção: A programação do temporizador será necessária cada vez que se substituam ou gastem as pilhas.

Retirar a tampa (E) e colocar as duas pilhas, fornecidas, assegurando-se de que estão na posição correcta. Premir a tecla SET para iniciar a regulação da hora actual e o símbolo TIME aparecerá (fig.2).

Ajustar as horas e minutos carregando nas teclas HR e MIN. Premir SET para confirmar, TIME desaparece e surge FEED indicando que entrou na fase de programação horária da primeira alimentação (fig.2).

Ajustar as horas com as teclas HR e MIN. Premir SET para confirmar e passar para o segundo horário de alimentação e um segundo FEED aparecerá.

Ajustar HR e MIN e memorizar pressionando SET. Aparecerá agora a hora e dois símbolos FEED - FEED indicando que DIGITAL FEEDER está programado para duas alimentações por dia (fig. 3).

Nota: DIGITAL FEEDER deixa o modo de programação quando durante esta operação não se premir qualquer tecla no espaço de 30 segundos.

NUMERO DE ALIMENTAÇÕES DÍARIAS

É possível anular uma ou ambas as programações.

Premir a tecla SET até que apareça o símbolo FEED relativo ao horário de alimentação que se pretende anular, e premir a tecla FISH fazendo desaparecer a comida da boca do peixe (fig. 4). Proceder de forma idêntica no caso de se pretender anular o outro horário programado. Premir SET até sair do modo de programação ou esperar 30 segundos para sair automaticamente. Para reactivar a programação anulada premir SET, até aparecer o símbolo FEED que interessa, e carregar FISH.

Reaparece, assim, o símbolo da comida na boca do peixe.

Sair da programação de forma idêntica à explicada anteriormente. Funcionamento manual.

A administração manual é possível em qualquer momento. Para esta operação premir a tecla FISH uma vez.

PILHAS

Uma semana antes de estarem totalmente descarregadas aparecerá o simbolo BATTERY. Voltar a programar DIGITAL FEEDER sempre que se proceda à substituição das pilhas.

INSTALAÇÃO

DIGITAL FEEDER foi concebido especialmente para aquários. Recomendase a sua colocação num sitio com boa circulação de ar, evitando assim uma possível condensação da água que poderia entrar em contacto com a comida. Remover o depósito (C) girando e puxandolo. Retirar a tampa (A) e encher o compartimento (fig. 5/6). Nao compactar a comida dentro do compartimento. Fechar o compartimento e colocálo na sua posição fazendo coincidir as marcas de referência (fig. 7). Colocar DIGITAL FEEDER em cima do aquário no local da abertura para a alimentação, fixandolo com o adesivo com que vem equipado. As dimensões da abertura devem ser de 40 mm x 40 mm. Se for necessário, alargar a abertura existente ou criar uma, que seja do lado oposto ao filtro, evitando que coincida com a caleria de iluminação ou qualquer outro acessório que poderia impedir um doseamento correcto.

Se desejar poderá ligar DIGITAL FEEDER a uma bomba de ar para ventilação da comida (fig. 8). Um sistema interior automático bloqueia a entrada de ar durante a fase de distribuição da comida, evitando assim uma saída excessiva da comida.

REGULAÇÃO

A dose correcta de comida é aquela que os seus peixes sejam capazes de consumir em 5 minutos. Para verificar a quantidade doseada, premir a tecla FISH e ajustar com o doseador (B) (fig. 9) até obter a dose desejada.

O alimentador automático é adequado para alimentos secos, como alimentos em flocos e granulados. Não use para alimentos vivos ou congelados!

Para garantir uma melhor distribuição dos alimentos em flocos é aconselhável retirar o pequeno triângulo pré-cortado na regulação azul (fig. 10).

Atenção, após remoção do triangulo, este não poderá ser recolocado.

MANUTENÇÃO

DIGITAL FEEDER não necessita de nenhuma atenção especial. Aconselhase apenas a limpar regularmente o depósito e a zona de saída para evitar a formação de bolores. No caso de descarregamento total das pilhas, é necessário limpar com cuidado os contactos, o alojamento e o ácido que eventualmente tenha saído destas.

GARANTIA

Este produto e todas as suas partes e acessórios são cobertos por garantia dentro dos limites previstos neste parágrafo e os regulamentos legais atualmente em vigor. A garantia é válida somente para defeitos de fabricação e inclui reparos ou

substituição dos produtos sem custo. A garantia não é válida para qualquer dano e/ou defeito causado por negligência, uso que não esteja de acordo com as indicações e avisos relatados neste manual, acidentes, adulteração, mau uso, reparos inadequados e compras não acompanhadas de uma nota fiscal.

⚠️ OSTRZEŻENIA

- Upewnij się, że baterie są umieszczone we właściwej kolejności (patrz rysunek wewnątrz komory baterii). Umieszczanie baterii w odwrotnym kierunku może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Utylizacja baterii musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur, zwłaszcza baterii.
- Upewnij się, że stosujesz dwie baterie alkaliczne 1,5V typu AA LR6 (nie akumulatory). Nie stosuj akumulatorów.
- W wypadku wycieku z baterii wyrzuć ją.
- Choć baterie mogą zasilać karmnik przez bardzo długi czas zalecamy ich wymianę po długim czasie nie używania.
- Zawsze wymieniaj baterie, gdy trzy kontrolki migają w tym samym czasie.
- Nie umieszczaj karmnika w miejscu, w którym mógłby zostać zamoczony ani w miejscach o bardzo wysokiej wilgotności.
- Karmnik nie jest zanurzalny w wodzie.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, o

ile zostały poddane nadzorowi lub instrukcjom dotyczącym użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiałe możliwe zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



WAŻNE To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EC oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzętten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącyimi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy, właściwych władz lokalnych lub organizacji odzysku sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

DIGITAL FEEDER jest to automatyczny dozownik pożywienia dla ryb akwarioowych z wbudowanym elektronicznym zegarem.

OPIS

- A. Pokrywa
- B. Zawór dozujący
- C. Zbiornik z żywностью
- D. Część główna dozownika
- E. Pokrywa komory na baterie

PROGRAMOWANIE

Uwaga: Po każdym wyłączeniu bądź zmianie baterii należy ponownie zaprogramować zegar. Otworzyć pokrywę E i włożyć dwie baterie, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie ich stron. Nacisnąć na przycisk SET aby zaprogramować aktualną godzinę: pulsujący symbol TIME (rys 2) Ustawić godzinę i minuty naciskając na przycisk HR i MIN. Następnie nacisnąć przycisk zapamiętujący; symbol TIME znika, a na jego miejsce pojawia się symbol FEED, który mruga wskazując rozpoczęcie fazy programowania godziny pierwszego posiłku.

Programując należy nacisnąć zawsze przyciski HR i MIN, a następnie SET dla potwierdzenia.

W momencie gdy mruga drugi symbol FEED przystąpić do programowania dru-

giego posiłku. Tak jak wspominano należy naciskać przycisk HR I MIN, a następnie zapamiętać naciskając przycisk SET.

Wyświetlacz pokazuje teraz aktualną godzinę oraz symbole FEED – FEED, które wskazują, że urządzenie DIGITAL FEEDER jest zaprogramowane na dwa posiłki w ciągu dnia.

NB: w czasie ustawiania urządzenie DIGITAL FEEDER zatrzymuje automatycznie swoje programowanie i wraca do wersji zegara jeśli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

ILOŚĆ POSIŁKÓW PODAWANA W CIĄGU DNIA.

Istnieje możliwość usunięcia jednej lub dwóch funkcji już zaprogramowanych. W tym celu należy naciskać przycisk SET do czasu kiedy przycisk FEED (dotyczący posiłku, który chcemy usunąć) mruga, nacisnąć wtedy przycisk FISH i poczekać aż zniknie symbol „pożywienie” znajdujący się przed symbolem ryby (rys.4)

Należy postępować w ten sam sposób jeśli chcemy usunąć z programu drugi posiłek dozowany automatycznie.

Aby wyjść z funkcji programowania należy nacisnąć kilka razy przycisk SET bądź poczekać 30 sekund aż urządzenie automatycznie opuści funkcje programowania. Aby na nowo uaktywnić funkcję dozownika nacisnąć na SET do momentu aż kiedy zacznie mrugać interesujący nas symbol, a następnie nacisnąć FISH. Ponownie pojawi się symbol „pożywienia” przed symbolem ryby.
Opuścić funkcje programowania jak opisano powyżej.

REGULACJA RĘCZNA

Istnieje możliwość ręcznego dozowania pożywienia. W celu natychmiastowego podania pożywienia należy nacisnąć jeden raz przycisk FISH.

WYMIANA BATERII

Na kilka dni przed wyczerpaniem się baterii pojawi się symbol BATTERY, który będzie zawiadamiał o konieczności ich wymiany.

WAŻNE: urządzenie DIGITAL FEEDER należy zaprogramować po każdej wymianie baterii

MONTAZ

Urządzenie DIGITAL FEEDER jest zaprojektowane specjalnie do akwariów. Do jego zamocowania zaleca się wybrać miejsce dobrze wentylowane, tak aby uniknąć dostawania się skroplin pary wodnej do pożywienia.

Wyjąć zbiornik z żywностью C pociągając na zewnątrz, zdjąć pokrywę A i następnie wypełnić go (rys 5/6).

Aby dystrybucja pożywienia odbywała się bez przeszkód nie wolno ugniatać pożywienia. Zamknąć zbiornik i umieścić go w przeznaczonym dla niego miejscu do usłyszenia kliknięcia, uważając aby punkty odniesienia na obu częściach stykały się ze sobą (rys.7)

Umieścić aparat DIGITAL FEEDER na pokrywie akwarium nad otworem przeznaczonym do dozowania. Przymocować je ewentualnie za pomocą taśmy lub spoiny dwustronnej (unikając bliskości urządzenia do napowietrzania)

Wymiary otworu powinny mieć w mm 40 x 40.

Jeśli istniejący otwór jest niewystarczający należy go powiększyć, natomiast w przypadku gdy nie istnieje należy wywiercić otwór po stronie przeciwej niż ta, na której znajduje się filtr, uważając aby wycięcie nie łączyło się z niżej umieszczonym oświetleniem albo innym przedmio-tem, który mogłaby stanowić przeszkodę w dozowaniu pożywienia.

Jeśli byłoby to konieczne istnieje możliwość połączenia aparatu DIGITAL FEEDER z urządzeniem do napowietrzania w celu wentylacji pożywienia (rys.8).

Specjalny system wewnętrzny blokuje automatycznie przepływ powietrza podczas dystrybuowania pożywienia, zapobiegając w ten sposób ryzyku nadmiernego dozowania.

REGULACJA

Właściwą dawkę pożywienia jest ta, która ryby mogą zjeść w ciągu 5 minut .

Aby sprawdzić ilość podawanego pożywienia należy nacisnąć przycisk FISH i regulować zawo-rem B (rys.9) do momentu otrzymania pożądanej ilości. Automatyczny dozownik jest polecaný do pożywienia w płatkach bądź granulkach, nie należy podawać pożywienia mrożonego bądź żywego. Aby zapewnić idealne podawanie pożywienia w płatkach zaleca się oderwać nacięty już róg niebieskiego zaworu (rys 10)

Uwaga : raz urwany róg nie może być ponownie przymocowany.

KONSERWACJA

Urządzenie DIGITAL FEEDER nie wymaga specjalnej konserwacji, niemniej jednak zaleca się regularne czyszczenie zbiornika i jego otoczenia, tak aby uniknąć tworzenia się toksycznych dla ryb pleśni.

W przypadku kompletnego wyczerpania się baterii, jeśli wydostały się z nich śladowe ilości kwa-su należy wyczyścić bardzo dokładnie pojemnik na baterie oraz styki.

ГАРАНТИЯ

Niniejszy produkt i wszystkie jego części i akcesoria są objęte gwarancją w granicach określonych w niniejszym ustępie oraz aktualnie obowiązującymi przepisami prawnymi. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe w procesie produkcji i obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku: niedbałości bądź nieuwagi użytkownika, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z uwagami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji, wypadku, manipulowania przy urządzeniu oraz nieprawidłowej naprawy. Gwarancja nie obejmuje gąbek, uszczelek, wkładów filtracyjnych. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dołączonym rachunkiem sprzedaży.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Убедитесь, что батарейки установлены правильно (см. рисунок внутри отсека). Установка батареек в обратном порядке

может привести к поломке изделия.

- Утилизация использованных батареек должна осуществляться в соответствии с действующими нормами.
- Не подвергайте прибор, особенно аккумулятор, воздействию высоких температур.
- Удостоверьтесь, что Вы используете две «пальчиковые» щелочные батареи типоразмера AA LR6 (не входят в комплектацию). Не используйте перезаряжаемые батареи (аккумуляторы).
- Если аккумуляторы «потекли», немедленно удалите их.
- Хотя батареи рассчитаны на длительный срок работы, перед длительных отсутствием рекомендуем заменить их на новые.
- Всегда заменяйте батареи, когда три индикатора мигают одновременно.
- Не устанавливайте кормушку в местах, где возможны образование брызг воды и с высокой относительной влажностью.
- Эта автоматическая кормушка не предназначена для подводного использования.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному исполь-

зованию устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра взрослых.



ВАЖНО! В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/EU) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органов и национальных организациях производителей.

DIGITAL FEEDER – это автоматическая кормушка для аквариумов с электронным таймером управления.

ОПИСАНИЕ

- A. Крышка;
- B. Подающая трубка-дозатор;
- C. Контейнер;
- D. Корпус кормушки;
- E. Крышка отсека для батареек.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Внимание! После каждой замены или удаления батареек необходимо выполнять программирование таймера.

Снять крышку E и вставить две батарейки, соблюдая полярность.

Для установки времени нажать кнопку SET («Установки»). Начнет мигать индикатор TIME (рис. 2).

Установить часы и минуты кнопками HR («Час») и MIN («Минуты») (рис. 2).

Для сохранения изменений нажать кнопку SET («Установки»). Погаснет индикатор TIME («Время»), и начнет мигать индикатор FEED («Кормление»),

указывая на начало установки времени первого кормления (рис.2). Установить время кнопками HR («Час») и MIN («Минуты»). Для подтверждения и перехода к установке времени второго кормления нажать SET, начнет мигать второй индикатор FEED («Кормление»).

Нажать кнопки HR («Час») и MIN («Минуты») и сохранить изменения, нажав кнопку SET («Установки»).

Теперь на экране можно увидеть текущее время и два символа FEED – FEED («Кормление-кормление»), которые указывают, что кормушка DIGITAL FEEDER запрограммирована на два ежедневных кормления (рис. 3).

Примечание: кормушка DIGITAL FEEDER выходит из режима программирования, если в течение 30 секунд не нажать какую-либо кнопку.

КОЛИЧЕСТВО ЕЖЕДНЕВНЫХ КОРМЛЕНИЙ

Возможно отключение одной или обеих запрограммированных функций кормления. Нажать и удерживать кнопку SET («Установки»), пока не начнет мигать индикатор кормления FEED («Кормление»), его необходимо отключить. Нажать и удерживать кнопку FISH («Рыба») до исчезновения символа корма возле рта рыбы (рис. 4).

Для отключения второй функции автоматического кормления действовать аналогичным образом. Нажать и удерживать кнопку SET («Установки») для выхода из режима программирования или подождать 30 секунд для автоматического выхода из режима. Для активации отключенной функции нажать и удерживать кнопку SET («Установки»), пока не начнет мигать интересующий индикатор FEED («Кормление»), снова нажать кнопку FISH («Рыба»). Вновь появится символ корма возле рта рыбы.

Выйти из режима программирования вышеописанным способом.

РАБОТА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Кормление в ручном режиме можно произвести в любое время одним нажатием кнопки FISH («Рыба»).

РАЗРЯЖЕНИЕ БАТАРЕЕК

Приблизительно за неделю до полного разряжения батареек на экране загорается индикатор BATTERY («Батарейки»), указывающий на необходимость их замены.

После замены батареек устройство необходимо перепрограммировать.

УСТАНОВКА

Кормушка DIGITAL FEEDER разработана специально для аквариумов. Рекомендуется выбрать место с хорошей циркуляцией воздуха во избежание возможного контакта конденсированной влаги с кормом.

Отсоединить контейнер С, повернув и вытянув его наружу. Снять крышку А и наполнить контейнер кормом (рис. 5 и 6).

Для облегчения подачи корма не рекомендуется уплотнять его внутри контейнера. Закрыть контейнер и вставить его в свое гнездо до щелчка. Контрольные бороздки должны соединиться (рис. 7).

Установить кормушку DIGITAL FEEDER поверх аквариума у отверстия для подачи корма и для надежности закрепить с помощью прилагающейся двухсторонней клейкой ленты. Размеры отверстия должны составлять 40 x 40 мм. При необходимости увеличить отверстие или вырезать другое напротив фильтра, но так, чтобы оно не находилось под осветительными или иными приборами, которые могут помешать процессу кормления.

При необходимости подсоединить кормушку DIGITAL FEEDER к аэратору для вентиляции корма (рис. 8).

Во избежание подачи лишнего корма специальная система автоматически блокирует подачу воздуха во время кормления.

РЕГУЛИРОВАНИЕ

Правильной порцией корма является та, которую рыбы могут съесть в течение 5 минут.

Для регулирования количества корма нажать кнопку FISH («Рыба») и настроить подающую трубку-дозатор В (рис. 9) на требующуюся порцию.

Автоматическая кормушка предназначена для сухих кормов, таких как сухие хлопья и гра-нулы.

Прибор нельзя использовать для живых или замороженных кормов!

Для лучшего распределения корма рекомендуется удалить маленький треугольник на си-ней ручке регулировки (рис. 10).

Внимание! После удаления треугольник нельзя установить вновь.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Кормушка DIGITAL FEEDER не требует особого ухода. Тем не менее рекомендуется регулярно чистить контейнер и детали, участвующие в подаче корма, для предотвращения образования токсичной для рыб плесени.

В случае полного разряжения батареек тщательно очистить контакты и гнезда от вытекшей из них кислоты.

ГАРАНТИЯ

На этот продукт и все его части и аксессуары распространяется гарантия в пределах, предусмотренных настоящим пунктом и действующими правовыми нормами. Гарантия распространяется только на производственный брак и предполагает их бесплатный ремонт или замену. Гарантия не распространяется на поломки или повреждения, вызванные халатностью, использованием, не предусмотренным инструкциями, изложенными в данном руководстве, несчастными случаями, изменениями, неправильным использованием, неправильным ремонтом и при отсутствии квитанции. Гарантия не распространяется на губки, уплотнительный блок и фильтрационные вещества.

⚠ UPOZORNENIE!

- Uistite sa, že sú batérie umiestnené v správnom poradí (pozri obrázok vo vnútri v priečinku).

Umiestnenie batérií v obrátenom poradí môže poškodiť výrobok.

- Likvidácia batérií sa musí vykonáť podľa platných predpisov.
- Nevystavujte spotrebič, najmä batériu, vysokým teplotám.
- Výrobok funguje, iba ak doň vložíte dve 1,5-voltové alkalické batérie AA LR6 (batérie, ktoré nemožno opakovane nabíjať - nie sú súčasťou dodávky). Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
- Ak batérie vytekajú, okamžite ich odstráňte.
- Batérie sice môžu mať dlhú životnosť, v prípade dlhodobej neprítomnosti Vám ich však odporúčame pred odchodom vymeniť.
- Batérie vždy vymeňte, keď tri kontrolky blikajú súčasne.
- Výrobok neumiestňujte v priestoroch, v ktorých môže dôjsť k vyšplechnutiu vody alebo do priestorov s vysokou relatívnou vlhkosťou.
- Výrobok nie je určený na použitie pod vodou.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ boli pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopili prípadné riziká použitia. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



DÔLEŽITÉ V rámci Európskej únie, symbol vyznačený preškrtnutého smetného koša s kolesami na výrobku, v dokumentácii alebo na obale označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v domácnosti, v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EC a s platnými miestnymi nariadeniami. Výrobok musí byť zlikvidovaný v recyklačných strediskách alebo oprávnených strediskách pre likvidáciu odpadu elektrických a elektronických zariadení, v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinе, kde výrobok sa nachádza. Nesprávna likvidácia tohto druhu výrobku môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčinené možnými nebezpečnými látkami, vyvolenými elektrickým zariadením. Správna likvidácia takýchto výrobkov taktiež prispeje k účinnému použitiu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie sú k dispozícii u predajcu výrobku, príslušných miestnych orgánov a národných výrobných organizáciách.

DIGITÁLNE KŘMIDLO je automatický dávkovač krmiva pre akvárium s elektronicky ovládaným časovačom.

OPIS

- A. Kryt
- B. Dávkovač a ovládanie dávkowania
- C. Priečadka na krmivo
- D. Motor
- E. Kryt batérií

NASTAVENIE ČASOVAČA

Upozornenie: Časovač sa musí vynulovať pri každom vybratí alebo výmene batérií.

Odstráňte kryt (E) a vložte dve batérie, pričom dbajte na správnu polaritu.

Stlačením tlačidla SET začnite nastavovať aktuálny čas. Počas tohto úkonu bude na displeji blikat symbol hodín (obr. 2).

Hodiny a minúty nastavíte stláčaním tlačidiel HR a MIN.

Opäťovným stlačením tlačidla SET uložíte údaje do pamäte. Symbol hodín zmizne a začne blikat prvý symbol kŕmenia, čo znamená, že môžete zadať prvé nastavenie času kŕmenia.

Pomocou tlačidiel HR a MIN nastavte čas, stlačením tlačidla SET ho uložte do pamäte a prejdite na druhé nastavenie času kŕmenia. Rozsvieti sa druhý symbol kŕmenia. Stláčajte tlačidlá HR a MIN, kým nedosiahnete požadovaný čas druhého kŕmenia a uložte ho stlačením tlačidla SET.

Na displeji sa teraz zobrazí aktuálny čas kŕmenia a dva symboly kŕmenia, čo znamená, že DIGITÁLNE KŘMIDLO bolo naprogramované na dva cykly kŕmenia denne (obr. 3).

DIGITÁLNE KŘMIDLO automaticky opustí režim programovania 30 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla.

POČET KŘMENÍ ZA DEŇ

Je možné kedykoľvek vyniechať jeden alebo oba naprogramované cykly kŕmenia.

Stláčajte tlačidlo SET, kým nezačne blikat symbol kŕmenia zodpovedajúci cyklu

kŕmenia, ktorý chcete vylúčiť.

Stlačením tlačidla so symbolom ryby zrušíte symbol potravy pred ústami ryby (obr. 4). Rovnakým postupom môžete vynechať aj druhý cyklus kŕmenia.

Ak chcete odísť z režimu programovania, stlačte tlačidlo SET alebo počkajte 30 sekúnd na automatické ukončenie.

Ak chcete opäť spustiť pozastavenú funkciu, stlačte tlačidlo SET, kým nezačne blikáť symbol kŕmenia, a stlačte tlačidlo so symbolom ryby ešte raz, aby sa pred rybou opäť objavil symbol potravy.

Funkciu programovania môžete ukončiť podľa vyššie uvedených pokynov.

MANUÁLNE KŔMENIE

Manuálne kŕmenie je možné vykonať kedykoľvek. Stačí raz stlačiť tlačidlo so symbolom ryby.

BATÉRIE

Týždeň pred úplným vybitím batérií sa na displeji zobrazí symbol batérie, ktorý upozorňuje na potrebu ich výmeny.

Po výmene batérií nezabudnite DIGITÁLNE KŔMIDLO znova naprogramovať.

INŠTALÁCIA

Hoci DIGITÁLNE KŔMIDLO je špeciálne určené na použitie v akváriach, odporúčame jednotku umiestniť do polohy s cirkuláciou vzduchu, aby sa zabránilo vniknutiu vlhkosti do priečadky na krmivo.

Otáčaním a táhaním smerom von uvoľnite priečadku na krmivo (C).

Odstráňte kryt (A) a napľňte priečadku na krmivo (obr. 5/6): priečadku na krmivo neprepĺňajte.

Zavorte priečadku na krmivo a zasúvajte ju, kým zaistovacia západka nezapadne na miesto.

Uistite sa, že sa polohové značky zhodujú (obr. 7).

DIGITÁLNE KŔMIDLO umiestnite na kryt akvária tak, aby bol vývod krmiva nad otvorom na krmivo v kryte, potom ho pripojte dodanou lepiacou páskou.

Otvor by mal mať rozmeru minimálne 40 x 40 mm. Ak je to potrebné, zväčšite existujúci otvor alebo ho vyrežte na strane oproti filtru tak, aby otvor nepresahoval svetlovody alebo iné príslušenstvo, čo by mohlo spôsobiť problémy pri kŕmení.

V prípade potreby je DIGITÁLNE KŔMIDLO možné pripojiť k vzduchovému čerpadlu tak, ako je znázornené na obr. 8, aby sa zaistila ventilácia krmiva.

Špeciálny vnútorný systém automaticky preruší výstup vzduchu počas kŕmenia, čím sa zabráni riziku, že sa do nádrže dostane nadmerné množstvo krmiva.

ÚPRAVA MNOŽSTVA KRMIVA

Dávkujte toľko krmiva, kolko ryby dokážu zjest' za približne 5 minút. Ak chcete regulovať množstvo krmiva, stačí stlačiť tlačidlo so symbolom ryby a nastaviť množstvo pohyblivým ovládačom B (obr. 9) na výstupe krmiva, kým nedosiahnete požadovanú dávku.

Automatické kŕmidlo je vhodné na suché krmivo, napríklad vločkové krmivo a granule. Nepoužívajte na živé ani mrazené krmivo!

Na zaistenie najlepšieho dávkovania vločkového krmiva sa odporúča odstrániť malý predrezaný trojuholník na modrom regulátore (obr. 10)
Pozor, trojuholník sa po odstránení nedá vrátiť späť.

ÚDRŽBA

Priehradku na krmivo a výstup krmiva pravidelne čistite, aby ste zabránili rastu plesní atď.

V prípade úplného vybitia batérií veľmi opatrne vyčistite uloženie a kontakty v priestore na batérie, aby ste predišli možnej korózii.

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Na tento produkt a všetky jeho diely a príslušenstvo sa vzťahuje záruka v rámci limitov stanovených v tomto odseku v súlade s platnými právnymi predpismi. Záruka sa vzťahuje len na výrobné vady a zahrňa opravy alebo výmenu bez nákladov. Záruka sa nevzťahuje na škody a poruchy zapríčinené zanedbaním, opotrebením, používaním v rozpore s návodom a upozorneniami uvedenými v tomto návode, nehodami, nesprávnou manipuláciou, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na predaj, pri ktorom nedošlo k vydaniu príjmového dokladu. Záruka sa nevzťahuje na špongie, tesnenia a filtračný materiál.

⚠️ UPOZORNĚNÍ!

- Ujistěte se, že jsou baterie umístěny ve správném pořadí (viz obrázek uvnitř v příhrádce). Umístění baterií v obráceném pořadí může poškodit výrobek.
- Likvidace baterií musí být provedena podle platných předpisů.
- Nevystavujte spotřebič, hlavně baterii, vysokým teplotám.
- Výrobek funguje pouze pokud do něj vložíte dvě 1,5 voltové alkalické baterie AA LR6 (baterie, které nelze dobíjet – nejsou součástí dodávky). Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Jestliže baterie vytékají, okamžitě je odstraňte.
- Baterie sice mohou mít dlouhou životnost, nicméně v případe dlouhodobé nepřítomnosti vám doporučujeme baterie před odchodem vyměnit.
- Baterie vždy vyměňte, když tři kontrolky blikají současně.

- Výrobek neumisťujte v prostorech, ve kterých může dojít k vyplíchnutí vody nebo do prostorů s vysokou relativní vlhkostí.
- Výrobek není určený k použití pod vodou.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a výše, a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pochopili případná rizika použití. děti se nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ V rámci Evropské unie, přeškrtnutý symbol smetného koše na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem, v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC a platných místních předpisů. Výrobek musí být zlikvidován v recyklačních centrech nebo autorizovaných středisek pro likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení, v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde se nachází produkt. Nesprávní likvidace tohoto druhu odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, způsobené potenciálně nebezpečných látek, které produkují elektrický a elektronické zařízení. Správní likvidace těchto výrobků bude rovněž přispívat k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Další informace jsou f dispozici u prodejce výrobku, příslušných místních orgánů a organizací národní výrobce.

DIGITAL FEEDER je automatický distributor krmiva pro akvária s elektronicky řízeným časovačem.

POPIS

- Víko
- Otočný ovladač dávkovače
- Nádobka
- Tělo distributora
- Víko prostoru pro baterie

PROGRAMOVÁNÍ

Upozornění: Programování časovače bude potřebné provést při každé výměně nebo odložení baterií.

Odložte víko E a vložte dvě baterie typu AA a věnujte přitom pozornost dodržení

vyznačené polarity.

Stiskněte tlačítko SET pro nastavení času. TIME bude blikat (obr. 2).

Nastavte hodiny a minuty tlačítky HR a MIN.

Uložte nastavené hodnoty do paměti stisknutím SET;

zmizí symbol TIME a bude blikat FEED, aby upozorňoval o uskutečněním vstupu do fáze progra-mování času prvního dávkování (obr. 2).

Nastavte čas prostřednictvím HR a MIN. Stisknutím SET potvrďte zadané hodnoty a přejděte na druhý čas dávkování; bude blikat druhý FEED.

Nastavte jej prostřednictvím HR a MIN a uložte nastavené hodnoty do paměti stisknutím SET. Na displeji se nyní zobrazí aktuální čas a dva symboly FEED - FEED poukazující na to, že DIGITAL FEEDER je naprogramováno pro dvě denní dávkování (obr. 3).

POZN. DIGITAL FEEDER ukončí fázi programování v případě, že v průběhu 30 sekund nebude proveden žádný zásah.

POČET DENNÍCH DÁVKOVÁNÍ

Je možné vyloučit jedno nebo obě naprogramované distribuční funkce.

Stiskněte tlačítko SET až do doby než začne blikat symbol FEED vtahující se na dávkování, které má být vyloučeno; stiskněte tlačítko FISH kvůli ukončení zobrazování symbolu krmiva před ústy ryby (obr. 4).

Obdobným způsobem postupujte v případě, že si přejete vyloučit také druhé automatické dávkování. Stiskněte SET až po dokončení programování nebo vyčkejte 30" na automatické ukončení.

Pro opětovnou aktivaci vyloučené funkce stiskněte SET až do doby než začne blikat symbol FEED Dojde k opětovnému zobrazení symbolu krmiva před ústy ryby.

Ukončete programování výše uvedeným způsobem.

MANUÁLNÍ ČINNOST

Manuální dávkování je možné kdykoli.

Za účelem manuálního dávkování stiskněte jednou tlačítko FISH.

VYBITÉ BATERIE

Přibližně jeden týden před vybitím baterií se na displeji zobrazí symbol BATTERY poukazující na potřebu jejich výměny.

Po výměně baterií nezapomeňte znova naprogramovat DIGITAL FEEDER.

INSTALACE

Distributor DIGITAL FEEDER bylo navrženo speciálně pro akvária; doporučuje se zvolit polohu s vhodným prouděním vzduchu, aby se zabránilo styku vody s krmivem.

Odepněte vaničku C jejím otočením a potáhnutím k sobě; odložte víko A a naplňte ji (obr. 5 a 6). Kvůli lepší distribuci se doporučuje nezatlačit krmivo příliš dovnitř nádoby.

Znovu zavřete vaničku a zasuňte ji do jejího uložení až po zacvaknutí a dbejte přitom na zesouladění vztažných značek (obr. 7).

Umístěte distributor DIGITAL FEEDER nad akvárium v místě distribučního otvoru, případně jej upevněte oboustrannou lepicí páskou, kterou je vybaven.

Rozměry otvory musí být 40 x 40 mm.

Dle potřeby zvětšete existující otvor nebo vyřežte nový z opačné strany filtru bez toho, aby odpovídalo rozrodu osvětlení nebo čemužkoliv jinému, co by mohlo zabránit správnému podávání krmiva.

V případě potřeby je možné připojit DIGITAL FEEDER k provzdušňovači kvůli ventilaci krmiva (obr. 8).

Speciální vnitřní systém automaticky zablokuje dávkování vzduchu během fáze distribuce, čímž se zabrání riziku úniku nadměrného množství krmiva.

NASTAVENÍ

Správná dávka krmiva je ta, kterou vaše ryby dokáží zkonzumovat v průběhu 5 minut.

Za účelem ověření nadávkovaného množství stiskněte tlačítko _ a prostřednictvím otočného ovladače dávkovače B (obr. 9) nastavte požadovanou dávku.

Automat je vhodný pro vločkové nebo granulované krmivo. Nepoužívejte živé nebo mražené potraviny.

Aby bylo zajištěno dokonalé rozložení potravin ve vločkách, je vhodné odstranit předřezaný roh modrého kohoutku (obr. 10).

Pozor, jakmile je roh odstraněn, již jej nelze znovu připevnit.

ÚDRŽBA

DIGITAL FEEDER nevyžaduje speciální pozornost. V každém případě se doporučuje pravidelně vyčistit nádobku a prostor dávkování, aby se zabránilo vytváření plísní, které jsou pro ryby toxicke.

V případě úplného vybití baterií bude třeba velmi pečlivě očistit kontakty a uložení pro baterie od případné kyseliny, která by z nich mohla uniknout.

ZÁRUČNÍ LHÚTA

Na tento produkt a všechny jeho díly a příslušenství se vztahuje záruka v rámci limitů stanovených v tomto odstavci v souladu s platnými právními předpisy. Záruka se vztahuje jen na výrobní vady a zahrnuje opravy nebo výměnu bez nákladů. Záruka se nevztahuje na škody a poruchy zapříčiněné zanedbáním, opotřebením, používáním v rozporu s návodem a upozorněními uvedenými v tomto návodu, nehodami, nesprávnou manipulací, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na prodej, při kterém nedošlo k vydání přijmového dokladu. Záruka se nevztahuje na houby, těsnění a filtrační materiál.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Győződjön meg róla, hogy az elemeket helyes sorrendbe helyezte (lásd a rekeszben lévő képet). Az elemek fordított sorrendben történő elhelyezése károsíthatja a terméket.
- Az elemeket az érvényes előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.
- Ne tegye ki a készüléket, különösen az akkumu-

látott magas hőmérsékletnek.

- A termék csak két darab 1,5 voltos AA LR6 alkáli-elemmel működik (nem újratölthető elem – nem része a csomagolásnak). Ne használjon újratölthető elemeket.
- Abban az esetben, ha az elem folyik, rögtön távolítsa el.
- Annak ellenére, hogy az elemek hosszú élettartammal rendelkeznek, azt ajánljuk, hosszú távollét esetén cserélje ki.
- Mindig cserélje ki az elemeket, ha a három jelzőfény egyszerre villog
- A terméket ne helyezze olyan helyre, ahol ráfröccsenhet a víz, illetve magas relatív páratartalommal rendelkező helyiségekbe.
- A termék víz alatt nem használható.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és tudás nélküli személyek használhatják, ha felügyelik vagy megismerkedtek a készülék biztonságos használatával és megértik a használat veszélyét. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.



FONTOS Az Európai Unión belül, egy áthúzott kerekesszék szimbóluma a terméken, a dokumentáción vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni az uniós irányelv 2012/19/EU és az aktuális helyi előírások szerint.

A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító központjai-ban, illetve a meghatalmazott hulladéklerakó központokban kell megsemmisíteni, a hatályos jogszabályok szerint, azokban az országokban, ahol a termék megtalál-

ható. Az ilyen típusú termékek helytelen megsemmisítése negatív hatással bír a környezetre és az emberi egészségre, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések lehetséges mérgező anyagai okozhatnak. Ezen termékek megfelelő megsemmisítésével hozzájárulhat a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. További információt a termékről a kiskereskedőknél, az illetékes helyi hatóságoknál, illetve a nemzeti gyártó szervezeteknél kaphat.

A DIGITÁLIS HALETETŐ automatikus haltáp adagoló akváriumba, elektronikusan vezérelt időzítővel.

LEÍRÁS

- A. Fedél
- B. Adagoló és az adagolás vezérlése
- C. Haltáp tartó rekesz
- D. Motor
- E. Elemtartó fedele

AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

Figyelmeztetés: Az elemek minden eltávolításánál vagy cseréjénél ki kell nullázni az időzítőt.

Távolítsa el az elemtartó fedelét (E) és helyezzen be két elemet, ügyelve a helyes polaritásra.

A SET gomb megnyomásával kezdje meg a pontos idő beállítását. E művelet során a kijelzőn az óra szimbólum villog majd (2. ábra).

Az órát és perceket a HR és MIN gombok nyomogatásával állíthatja be.

A SET gomb ismételt megnyomásával az adatokat a memóriába menti. Az óra szimbólum eltűnik és az etetés szimbólum kezd el villogni, ami azt jelenti, hogy megadhatja a beállítandó első etetési időt.

A HR és MIN gombokkal állítsa be az időt, a SET gomb megnyomásával mentse a memóriába és lépj át a második etetési idő megadására. A második etetés szimbólum világítani kezd. Addig nyomogassa a HR és MIN gombokat, míg nem éri el a második etetés kívánt időpontját, majd mentse el a SET gomb megnyomásával. A kijelzőn most az etetés aktuális ideje és két etetés szimbólum jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a DIGITÁLIS HALETETŐ napi két etetési ciklusra lett beprogramozva (3. ábra).

A DIGITÁLIS HALETETŐ 30 másodperccel a gomb megnyomását követően automatikusan kilép a programozási üzemmódból.

NAPI ETETÉSEK SZÁMA

Bármikor lehetőség van az egyik vagy mindkét programozott etetési ciklus kihagyására.

Addig nyomogassa a SET gombot, amíg nem kezd el villogni annak az etetési ciklusnak az etetés szimbóluma, amelyet ki akar zárnai.

A hal szimbólummal ellátott gomb megnyomásával törli az edel szimbólumot a hal szája előtt (4. ábra). Ugyanezzel az eljárással a második etetési ciklust is kihagyhatja.

A programozási módból való kilépéshez nyomja meg a SET gombot, vagy várjon 30 másodpercet az automatikus befejezéshez.

A szüneteltetett funkció újraindításához nyomja meg a SET gombot, míg az etetés szimbólum villogni nem kezd, majd nyomja meg még egyszer a hal szimbólummal ellátott gombot, hogy a hal előtt ismét megjelenjen az étel szimbólum.

A programozási funkcióból a fenti utasítások szerint léphet ki.

KÉZI ETETÉS

A kézi etetés bármikor elvégezhető. Csak nyomja meg egyszer a hal szimbólummal ellátott gombot.

ELEMEK

Egy héttel az elemek teljes lemerülése előtt megjelenik a kijelzőn az elem szimbólum, jelezve, hogy elemcsere szükséges.

Az elemcserét követően ne felejtse el a DIGITÁLIS HALETETŐT újra beprogramozni.

TELEPÍTÉS

Habár a DIGITÁLIS HALETETŐ speciálisan akváriumi használatra tervezett, ajánlott az egységet olyan helyre tenni, ahol kering a levegő, hogy megakadályozza a nedvesség behatolását a haltáp tartó rekeszbe.

Elforgatással és kihúzással lazítsa ki a haltáp tartó rekeszt.

Vegye le a fedelét (A) és töltse meg a rekeszt haltáppal (5/6 ábra): a rekeszt ne töltse túl.

Zárja be a haltáp tartó rekeszt és csúsztassa befelé, míg a reteszelt retesz a helyére nem kattan.

Győződjön meg róla, hogy a helyzetjelzők egyeznek (7. ábra).

A DIGITÁLIS HALETETŐT úgy helyezze az akváriumfedélre, hogy az etetőnyílás a fedél etetőnyílása fölött legyen, majd rögzítse a mellékelt ragasztószalaggal.

A nyílás legalább 40 x 40 mm méretű legyen. Amennyiben szükséges, a meglévő nyílást bővítsse ki vagy vágja ki a szűrővel ellentétes oldalon úgy, hogy a nyílás ne nyúljon túl a fényvezetéken vagy egyéb tartozékon, ami az etetésnél problémákat okozhatna.

Szükség esetén a DIGITÁLIS HALETETŐ a légszivattyúhoz csatlakoztatható a 8. ábra szerinti módon, hogy biztosítva legyen a haltáp szellőztetése.

A speciális belső rendszer automatikusan megszakítja a levegő kilépését az etetés során, így elkerülhető annak kockázata, hogy túl sok haltáp kerüljön a tartályba.

A HALTÁP MENNYISÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Annyi tápot adagoljon, amennyit a halak körülbelül 5 perc alatt képesek megenni. Ha szabályozni szeretné a táp mennyiségét, nyomja meg a hal szimbólummal ellátott gombot és állítsa be a mennyiséget a B mozgatható szabályozóval (9. ábra) az etetőnyílásnál, amíg nem éri el a kívánt adagot.

Az automata etető száraz eledelhez alkalmas, mint a pehely haltáp és granulátum.

Élő vagy fagyaszott haltáppal ne használja!

A pehely haltáp legjobb adagolásának biztosításához, ajánlott a kék szabályozón lévő és előre kivágott kis háromszöget eltávolítani (10. ábra)

Figyelem, a háromszöget a kivágását követően nem lehet visszahelyezni.

KARBANTARTÁS

A haltáp tartó rekeszt és az etetőnyílást rendszeresen tisztítsa, hogy megakadályozza a penésképződést stb.

Az elemek teljes lemerülése esetén nagyon óvatosan tisztítsa meg az elemtartó rekeszt és az érintkezőket, hogy megelőzze az esetleges korróziót.

GARANCIÁLIS IDŐ

Ennek a terméknek az alkatrészeire és tartozékaire is vonatkozik a garancia, ebben a bekezdésben a jelenlegi hatályos jogszabályok keretein belül. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és a javítást vagy a szállítás nélküli cserét foglalja magába. A garancia nem vonatkozik az elhanyagolásból, elhasználódásból, az utasítással vagy az utasításban található figyelmeztetésekkel ellentétes használatból, balesetekből, helytelen használatból, a nem megfelelő javításokból adódó hibákra, ill. az olyan vásárlásokra, amiről nincs számla. A garancia nem vonatkozik a szivacsokra, a tömítésekre és a filtrációs anyagokra.

⚠ WARNING

- Se till att batterierna sätts in i rätt ordning (se bild i batterifacket). Om man sätter in batterierna i omvänt ordning kan produkten skadas.
- Bortskaffning av batterierna måste göras enligt gällande föreskrifter.
- Utsätt inte produkten, framförallt inte batterierna, för höga temperaturer.
- Försäkra dig om att använda två 1.5 Volt AA LR6 alkaline batterier (inte uppladdningsbara – batt. ingår ej.). Använd ej uppladdningsbara batterier.
- Om batterierna läcker, avlägsna dem genast.
- Trots att batterier kan vara länge, rekommenderar vi er att sätta i nya om ni ska vara borta under en längre tid.
- Byt alltid batterierna när de tre lamporna blinkar samtidigt.
- Placera inte foderautomaten i områden där det stänker mycket vatten eller där det är väldigt fuktigt.
- Denna foderautomat är inte designad för att användas under vatten.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och upp och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskaper, om de står under uppsikt eller fått undervisning i säker användning av produkten och förstår vilka risker den ger upphov till. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarens underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.



VIKTIGT I Europeiska union anger en överkryssad sopunnesymbol på produkten, dokumentation eller förpackning att produkten ej kan slängas i det vanliga hushållsavfallet, i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC och gällande lokala regleringar. Produkten måste slängas på återvinningsstationer eller godkända sopstationer för elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med gällande lagstiftning i landet där produkten finns. Felaktig hantering av denna typ av avfall kan ha negativ inverkan på miljön och mänsklig hälsa, förorsakade av potentiellt farliga substanser från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt hantering av dessa produkter kommer att bidra till effektiv användning av naturresurser. Vidare information finns tillgänglig från produktåterförsäljaren, behöriga lokala myndigheter och nationella tillverkarorganisationer.

DIGITAL FEEDER är en automatisk fodermatare för akvarium med elektronisk timerkontroll.

BESKRIVNING

- Hölje
- Matningskopp och kontroll
- Matfack
- Motor
- Batterilock

INSTÄLLNING AV TIMER

Obs: timern måste återställas varje gång batterierna plockas bort eller byts ut. Ta bort locket (E) och sätt i två batterier, var noga med att placera dem med rätt polaritet.

Tryck på knappen SET för att börja ställa in den faktiska tiden. TID-symbolet på displayen blinkar under denna åtgärd (bild 2).

Ställ in timmar och minuter genom att trycka på knapparna HR och MIN.

Tryck på SET en gång till för att memorera. TID-symbolet försvinner och "FEED one" börjar blinka för att indikera att du kan gå in i den första tidsinställningen för matning.

Ställ in tiden genom att trycka på HR och MIN och tryck därefter på SET för att memorera och gå vidare till den andra tidsinställningen för matning. Den andra FEED-symbolen tänds. Tryck på HR och MIN tills du når den tid du önskar för den andra matningen och memorera genom att trycka på SET.

Displayen visar nu den aktuella matningstiden och två FEED-symboler som indikerar att DIGITAL FEEDER har programmerats för två matningscykler om dagen (bild 3).

DIGITAL FEEDER lämnar automatiskt programmeringsläget 30 sekunder efter att den sista knappen tryckts.

ANTALET DAGLIGA MATNINGAR

Det är möjligt att när som helst utelämna en eller båda av de programmerade matningscyklerna.

Tryck på knappen SET tills FEED-symbolen som motsvarar den matningscykel du vill utesluta börjar blinka.

Tryck på FISH-tangenten för att ta bort matsymbolen framför fiskens mun (bild 4).

Följ samma procedur för att utesluta även den andra matningscykeln.

För att gå ur programmeringsläget trycker du på SET eller väntar 30 sekunder så går den ur automatiskt.

För att starta om funktionen i vänteläge trycker du på SET tills FEED-symbolen blinkar och trycker därefter på FISH-tangenten en gång till så att maten framför fiskens mun dyker upp igen.

Gå ur programmeringsfunktionen enligt beskrivningen ovan.

MANUELL MATNING

Manuell matning kan utföras när som helst. Tryck bara på FISH en gång.

BATTERIER

En vecka innan batterierna är helt urladdade visas symbolen BATTERY på displayen för att indikera att de behöver bytas ut.

Kom ihåg att programmera om DIGITAL FEEDER efter att du bytt batterier.

INSTALLATION

Även om DIGITAL FEEDER har utformats speciellt för användning i akvarier så rekommenderas det att enheten placeras i ett läge med luftcirkulation för att förhindra att fukt tränger in i matfacket.

Lossa matfacket (C) genom att rulla och dra utåt.

Ta av matlocket (A) och fyll facket (bild 5/6): packa inte maten för hårt i facket.

Stäng matfacket och sätt in den så att låsfliken klickar på plats.

Se till att positioneringssmarkeringarna överensstämmer (bild 7).

Placera DIGITAL FEEDER på akvarielocket med matutloppet placerat över matningshålet i locket, fäst den på plats med den medföljande tejpen.

Hålet bör vara minst 40 x 40 mm. Förstora vid behov det befintliga hålet eller skär eventuellt ut ett hål på sidan mittemot filtret för att säkerställa att hålet inte är över ljusrören eller andra tillbehör som kan orsaka problem vid matning.

När så behövs är det möjligt att ansluta DIGITAL FEEDER till en luftpump enligt bild

8 för att ventilera maten.

Ett internt system avbryter automatiskt luftutsläppet under utfodring och undviker på så sätt risken att en överdriven mängd mat kommer in i tanken.

JUSTERA MÄNGDEN MAT

Utfodra så mycket mat som din fisk kan äta på cirka 5 minuter. För att kontrollera fodermängden trycker du på FISH och justerar genom att flytta kontrollvredet B (bild 9) på utfodringsutloppet tills du uppnår den önskade dosen.

Den automatiska mataren är lämplig för torrfoder såsom flingfoder och granulat. Använd inte för levande eller fryst mat!

För att garantera bästa fördelningen av flingmat är det lämpligt att ta bort den lilla förskurna triangeln på det blå regleringsvredet (bild 10)

Obs: triangeln kan inte bytas ut när den väl tagits bort.

UNDERHÅLL

Rengör facket och foderutloppet regelbundet för att undvika tillväxt av mögel etc. I händelse av fullständig urladdning av batterierna rengör du sätena och kontakterna i batterikammaren mycket noggrant för att undvika eventuell korrosion.

GARANTI

Denna produkt och alla dess delar och tillbehör täcks av garantin inom de begränsningar som anges i denna paragraf och gällande lagregleringar. Garantin gäller endast för tillverkningsfel och inkluderar gratis reparation och ersättning. Garantin gäller inte för skador och/eller defekter orsakade av försummelse, slitage, användning som inte följer rekommendationerna och varningarna som anges i denna manual, olyckor, misskötsel, felaktig användning, olämpliga reparationer och försäljning utan kvitto. Svamparna, tätringarna och filtreringsmaterialen är undantagna från garantin.

⚠ VIGTIGT

- Sørg for, at batterierne er anbragt i den korrekte rækkefølge (se billedet inde i deres rum). Placing af batterierne i omvendt rækkefølge kan beskadige produktet.
- Bortskaffelse af batterierne skal ske efter de gældende regler.
- Udsæt ikke apparatet, især batteriet, for høje temperaturer.
- Være sikker på at det er 2 x 1,5 volt alkaline batterier du sætter i (ikke genopladeige batterier). Batterierne er ikke inkluderet. Brug ikke

genopladelige batterier.

- Lækker batterierne skal de fjerne omgående og produktet afleveres på genbrugsstasjonen.
- Selv om batterierne kan levere strøm i lang tid, anbefales det at sætte nye batterier i inden ferien eller ved længere tids fravær.
- Udskift altid batterierne, når de tre lamper blinder på samme tid.
- Placer ikke foderautomaten i nærheden af vandstænk eller meget høj fugtighed.
- Denne foderautomat er ikke egnet til under-vandsbrug.
- Dette produkt må bruges af børn fra 8 år og derover eller personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de overvåget eller bliver instrueret i sikker brug af apparatet og forstår farerne forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøringen og bruger-vedligeholdelsen må ikke udføres af børn uden opsyn.



VIGTIGT I Den Europæiske Union betyder symbolet med en overstreget skraldespand med hjul på et produkt, en dokumentation eller en emballage, at produktet ikke må smides væk sammen med det almindelige husholdningsaffald for at overholde EU direktivet 2012/19/EU og de nuværende lokale regler. Produktet skal bortskaffes på genbrugscentre eller godkendte genbrugspladser for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med den aktuelle lovgivning i det land, hvor produktet befinner sig. Ukorrekt bortskaffelse af denne type affald kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige stoffer i elektriske og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af disse produkter bidrager også til en effektiv udnyttelse af naturens ressourcer. Yderligere oplysninger kan fås hos produktets forhandler, de lokale myndigheder og hos nationale producentorganisationer.

DIGITAL FEEDER er et automatisk fodringsapparat til akvarier med timer og elektronisk kontrol.

BESKRIVELSE

- A. Låg
- B. Fodringstud til doser
- C. Beholder
- D. Motor
- E. Låg til batterirum

PROGRAMMERING

Bemærk: Det er nødvendigt at programmere timeren efter hver batteriudskiftning eller –fjernelse.

Fjern låget E og sæt to batterier ind ved samtid at være opmærksom på deres polariteter. Tryk taste SET for at starte time-regulering. TIME blinker (fig. 2).

Regulér timer og minutter ved at virke på tasterne HR og MIN.

Tryk SET for at gemme i hukommelsen;

symbolet TIME forsvinder og FEED blinker for at vise at man er kommet ind i programme-ringsfasen til det første fodringsklokkeslæt (fig. 2).

Indstil klokken ved at virke på HR og MIN. Tryk SET for at bekræfte og gå videre til nr. to fodringsklokkeslæt, nr. to FEED vil blinke.

Virk på HR og MIN og bekræft ved at trykke SET.

Man vil nu på displayet kunne se det nuværende klokkeslæt og de to symboler FEED - FEED der viser at DIGITAL FEEDER er programmeret til to daglige fodringer (fig. 3).

NB. DIGITAL FEEDER går ud fra programmeringen såfremt man ikke intervenerer på nogen taste indenfor 30 sekunder.

ANTAL DAGLIGE FODRINGER

Man kan udelukke en eller begge programmerede fodringsfunktioner.

Tryk taste SET indtil at symbolet FEED vil blinke der relaterer til fodringen man gerne vil udelukke; tryk taste FISH og lad symbolet med foder foran fiskens mund forsvinde (fig. 4). Fortsæt på analog måde i tilfælde hvor man vil også vil udelukke den anden automatiske fodring. Tryk SET indtil man kommer til programnets udgang eller vent 30 sekunder til automatisk udgang.

For at genaktivere den udelukkede funktion, skal man trykke SET indtil at det interesserede symbol FEED blinker og igen trykke FISH. Nu vil symbolet med foderet foran fiskens mund komme frem igen.

Gå ud fra programmeringen som forklaret ovenover.

MANUEL FUNKTION

Det er i hvert øjeblik muligt at fodre på manuel måde. For at fodre på manuel måde skal man trykke tasten FISH en gang.

OPBRUGTE BATTERIER

Symbolet BATTERY vil vises på displayet cirka en ude inden at batterierne vil være fuldstændige opbrugte og viser behov for at skifte dem ud. Man skal huske på at man igen skal programmere DIGITAL FEEDER efter batteriernes udskiftning.

INSTALLATION

DIGITAL FEEDER er designet til akvarier; det anbefales at vælge en position med en god luftcirkulation for at undgå at en eventuel kondens kunne komme i kontakt med foderet. Tag foderkammeret C ud ved at dreje og trække det ud ad; fjern låg A og fyld det (fig. 5 e 6). For at få en korrekt fodring anbefales det ikke at presse foderet indeni beholderen.

Luk foderkammeret og sæt det på sin plads indtil man hører et klik, ved samtid at være opmærksom på at de to takker svarer til hinanden (fig. 7).

Placér DIGITAL FEEDER ovenover akvariet tilsvarende fodringshul, ved eventuelt at sætte det fast med den dobbeltklæbende tape som medfølger.

Hulletets størrelse skal være mm 40 x 40.

Hvis det skulle være nødvendigt, kan man forøge det allerede eksisterende hul eller lave et på filterets modsatte side, ved samtid at undgå at lave det i nærheden af belysningsanlægget eller andet der kunne forhindre en korrekt fodring.

Såfremt det skulle være nødvendigt kan man slutte DIGITAL FEEDER til en luftpumpe til foderventilering (fig. 8).

Et specielt indre system blokerer automatisk luftudstrømning under fodringsfasen, ved således at undgå risiko for en for stor foderlevering.

REGULERING

Den korrekte fodringsdosis er den som Jeres fisk kan spise i løbet af cirka 5 minutter. For at tjekke den leverede mængde, skal man trykke på tasten _ og virke på fodringstud B til doser (fig. 9) indtil man får den ønskede dosis.

Automaten er velegnet til flage- eller granulatfoder. Brug ikke levende eller frosne fødevarer.

For at sikre perfekt fordeling af maden i flager, anbefales det at fjerne det forskårne hjørne af den blå hane (fig. 10).

Vær opmærksom på, at når hjørnet er fjernet, kan det ikke længere fastgøres igen.

VEDLIGEHOLDELSE

DIGITAL FEEDER kræver ikke nogen speciel vedligeholdelse. Det anbefales dog at gøre beholderen og fodrings hullet rent regelmæssigt for at undgå at der skulle dannes giftig mug for fiskene.

I tilfælde hvor batterierne bruges fuldstændigt op, vil det være nødvendigt at gøre batterier-nes kontakter og sæde rene for syre der eventuelt er kommet ud af disse.

GARANTI

Dette produkt, alle dets dele og tilbehør dækkes af garantien inden for de begrænsninger, der angives i denne paragraf, og i henhold til gældende lovgivning. Garantien er kun gyldig ved fabrikationsfejl og omfatter gratis reparationer eller udskiftning. Garantien er ikke gyldig ved skader og/eller defekter forårsaget af forsømmelse, slid; brug, der ikke er i overensstemmelse med de anvisninger og advarsler, der er rapporteres i denne manual; ulykker; mishandling; misbrug; forkerte reparationer og salg, der ikke er ledsaget af en kvittering. Svampe, pakninger og filteringsmaterialer er ikke omfattet af garantien.

CE UK
DA